92STE JAARGANG No. 224 DONDERDAG 9 SEPTEMBER 1975

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIRECTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

PPD-betoging loopt uit op bloedige straatgevechten

BIJ BOTSINGEN ONGEVEER HONDERD GEWONDEN

Militairen slaags in Oporto

OPORTO — Soldaten van diverse politieke pluimage hebben vanmorgen in de Noordportugese stad Oporto het vuur op elkaar geopend na een nacht van bloedige botsingen, waarbij ongeveer honderd mensen werden gewond. De schietpartij deed zich voor tussen opstandige linkse soldaten en troepen die trouw zijn aan de plaatselijke opperbevelhebber, Pires Veloso. De linkse militairen verdedigden de artilleriekazerne die zij sinds twee dagen bezet houden. De soldaten van de regionale commandant trokken zich omstreeks vijf uur in de morgen pl. tijd uit de buurt van de kazerne terug, het complex in handen van de links-radicale soldaten latend. Gisteravond deden zich bloedige straatgevechten voor tussen tienduizenden regeringsgezinde betogers en tot linkse basisgroepen behorende arbeiders. De betogers waren aanhangers van de liberaal-sociale Democratische Volkspartij (PPD), die met twee ministers in de overgangsregering-Pinheiro Azevedo is vertegenwoordigd. Zij hadden zich van het centrum begeven naar de omstreden kazerne, die door muitende links-radicale militairen wordt bezet als middel om chantage te plegen tegen generaal Pires, commandant van het noordelijke militaire district.

Naar de lezing van de PPD werden haar aanhangers door sympathisanten van de soldaten met stenen onthaald. Toen ontstond een handgemeen waarbij aan beide zijden van vuurwapens gebruik zou zijn gemaakt. Na twee uur gelukte het pantsertroepen de vechtende partijen te scheiden.

De communistische partij, wier invloed op regeringsniveay is beperkt, deed een beroep op president Francisco da Costa Gomes in de gevaarlijke situatie in te grijpen. De PPD heeft volgens de partij in Oporto haar reactionaire, fascistische gezicht laten zien.

Intussen had in het presidentspaleis in Lissabon hoog militair beraad over de toenemende tuchtloosheid in de kazernes plaats. Aan dit beraad werd deelgenomen door het hoofd van Copcon, brigade-generaal Otelo Saraiva de Carvalho.

De muitende soldaten in Oporto eisen herstel in hun commando van linkse officieren die door generaal Pires waren overgeplaatst. Het overplaatsingsbevel werd genegeerd, waarop de betrokken kazerne werd gesloten.

Daarnaast eisen de muitende soldaten het aftreden van Pires, die enige tijd geleden in de plaats kwam van de procommunistische generaal Eurico Corvacho.

In tegenstelling tot de bloedige gebeurtenissen in Oporto verliep een door buurtraden georganiseerde betoging voor de kazerne van Amadora bij Lissabon vreedzaam. Het commandobataljon dat hier gelegerd is wordt door links een reactionaire opstelling verweten.

In Lissabon is vanmorgen een militant lid van de beweging voor de reorganisatie van de partij van het proletariaat (MRPP-maoistisch), gedood in een treffen met tegenstanders die bezwaar maakten tegen het aanplakken van muurbiljetten door de MRPP.

Het slachtoffer is Alexandrino de Souza, militant van de bond van marxistisch-leninistische studenten en directeur van het dagblad Guarda Vermelha (rode wacht).

Volgens een communiqué van de MRPP is De Souza gedood door leden van de Democratische Volkspartij.

Op de muurbiljetten wordt opgeroepen tot deelneming op 12 oktober aan een bijeenkomst ter gelegenheid van de derde verjaardag van de dood van student Ribeiro Santos onder het bewind van ex-autocraat Marcello Caetano.

Vijf andere leden van de MRPP zijn gewond en van een hunner zou de toestand zorg baren, aldus de MRPP.

WILLEMSTAD — Vanmorgen zijn twee inzittenden van een personenauto licht gewond geraakt bij een aanrijding op de Pater Euwensweg ter hoogte van de viaduct-afrit. Er werd geen voorrang verleend. De gewonden zaten in de auto, welke werd aangereden. Beide auto's werden zwaar beschadigd.



Gouverneur Leito bij opening Panamspelen in Mexico

WILLEMSTAD. — Op persoonlijke uitnodiging van de President van Mexivo, Luis Echeverria Alvarez, is de gouverneur van de Nederlandse Antillen drs B.M. Leito vanmorgen voor een bezoek van enige dagen naar Mexico vertrokken. Gouverneur Leito, die vergezeld wordt door zijn adjudant de majoor der mariniers De Groot, zal tijdens zijn verblijf in Mexico City onder meer de openingsceremonie van de zevende Panamerikaanse spelen bijwonen. Gedurende het verblijf van de gouverneur buiten de Nederlandse Antillen, zal daartoe aangewezen bij koninklijk besluit van 16 juni 1970 no 1 de heer J.R.L. Beaujon als waarnemende gouverneur optreden.

Adhin: VHP heeft geen geen veiligheidsdienst

DEN HAAG — Het Surinaamse Statenlid, mr. Adhin, heeft woensdagavond verklaard dat niet mag worden gesteld dat de VHP in Suriname haar eigen veiligheidsdienst heeft. Hij deelde dit mee naar aanleiding van reacties uit Suriname op een door hem bij aankomst op Schiphol gegeven vraaggesprek.

Volgens de heer Adhin heeft de VHP geen veiligheidsdienst, maar zinspeelde hij tijdens het interview op uitlatingen van jongeren die na de ervaringen tijdens het bezoek van de Nederlandse premier Den Uyl zich voorgenomen moeten hebben dat iets dergelijks een volgende keer niet meer voor mag komen.

Hij wees erop dat als voorwaarde voor de verlening van een vergunning voor de massabijeenkomst van een jongerencomite enige maanden geleden door de minister van Justitie en Politie uitdrukkelijk aan de organisatoren werd verzocht om hun eigen personen aan te wijzen die samen met de politie de orde moesten handhaven. Mr. Adhin verklaarde dat toen van VHP-zijde is gezegd dat zoiets onjuist is.

Patty Hearst moest als onderpand dienen voor vrijlating SLA-leden

SAN FRANCISCO. Het Symbiotische bevrijdingsleger (SLA) ontvoerde miljonairsdochter Patricia Hearst met het oogmerk haar te gebruiken als onderpand voor de vrijlating van twee leden die wegens moord op een onderwijsinspecteur gevangen zaten. Dit staat in een manuscript dat door de politie is gevonden in de woning van het echtpaar William en Emily Harris, de SLA-leden die kortgeleden, evenals Patricia zelf, door de FBI werden aangehouden.

Toen bleek dat Patricia's vader, krantenmagnaat Randolph Hearst, door zijn reacties op een eis tot voedseldistributie onder de armen bereid was te spelen met het leven van zijn dochter, zou het SLA zijn aanvankelijke doel, vrijlating van Russell Little en Joseph Remiro, hebben losgelaten. Fragmenten uit het bewuste manuscript zijn exclusief verschenen in een van Hearsts kranten, de San Francisco Examiner.

Wij twijfelden er niet aan of de familie Hearst zou de vrijlating van Osceala (little) en Bo (Remiro) kunnen bereiken, maar we moesten onderzoeken of het ontvoeren van hun dochter als drukmiddel voldoende was om dit proces op gang te brengen, aldus het met de hand geschreven document. Zou de heersende klasse bereid zijn de mate van haar invloed te onthullen om een van haar leden te redden? luidt een vraag in het document dat, 175 a 200 paginas groot, kennelijk de vrucht is van collectieve arbeid. De inhoud schommelt tussen ordinaire scheldpartijen tegen het establishment en hoogdravende beschouwingen over de revolutionaire filosofie.

De FBI had eerder een kort autobiografisch fragment uit het manuscript vrijgegeven, maar de Examiner publiceerde stukken waarin uitvoerig wordt ingegaan op het hoe en het waarom van de ontvoering. Op grond van de door ons verzamelde inlichtingen besloten wij, dat het het beste was om haar 's avonds in haar woning (in de universiteitsstad Berkeley) te grijpen, aldus het document. Het overvalcommando concentreerde zich op wat er moest worden gedaan aan Weed (Steven Weed, Patricia's verloofde) en op de manier waarop Tania (Patricia) in de kofferbak van de auto moest worden gedwongen.

Wij hadden twee extra teams in reserve. Die bevonden zich op driekwart straatlengte afstand.....noordelijk en zuidelijk van het appartement...

Op de avond van de overval waren we in de juiste psychische stemming en klaar om erop af te gaan. We hadden al ons materiaal zorgvuldig getest, kaarten en plattegronden bestudeerd.

Inmiddels hebben 13 officieren van justitie zich woensdag beraden op de diverse tenlasteleggingen tegen Patricia, ook in verband met de misdaden die zij mogelijk later, toen zij haar familie en afkomst had afgezworen, heeft begaan. Daaronder bevinden zich bankovervallen in San Francisco en in Carmichael.

Communisten feitelijk in oppositie in Portugal

LISSABON. — De Portugese communistische partij, PCI, heeft contestatie van radicale arbeidersorganisaties en Ultra-linkse groepen in het leger gisteren begroet als een fantastisch antwoord van het Portugese volk op reactionaire en conservatieve elementen en op pogingen tot een ruk naar rechts. Volgens waarnemers is de PCI daarmee ondanks haar huidige regeringsverantwoordelijkheid, in feite in de oppositie gegaan.

In een verklaring, uitgegeven door de politieke commissie van het centrale partijcomite, worden de twee andere regeringspartijen, de socialisten (PSI) en de volksdemocraten (PPD), beschuldigd van het voornemen om de regeringspolitiek 180 graden om zijn as te laten draaien.

De PCI ziet als enige uitweg uit de zich immers verdiepende crisis een vastbesloten en gezamenlijke inspanning van alle linkse krachten. Om die reden werd opnieuw het voorstel gedaan tot direct overleg tussen de protagonisten van de diverse politieke richtingen binnen de strijdkrachten, de communisten, de andere links-revolutionaire partijen en de socialisten.' Een dergelijke monstervergadering was door de PCI reeds eind augustus voorgesteld.....

Terwijl opstandige soldaten in de noordelijke stad Oporto nog steeds een artillerie-kazerne bezetten, waarschuwde de PCI tegen het misverstand deze grootse agitatie van de soldaten te beoordelen als chaos en anarchie.

De in brede lagen aanwezige, krachtige beweging onder de soldaten is een uitdrukking van de worsteling der werkende klasse, aldus de verklaring. De PCI is met een minister vertegenwoordigd in het huidige kabinet-Pinheiro de Azevedo, dat wordt gedomineerd door de PSI, de PPD en gematigde officieren.

De PCI wijt het desintegratieproces in de strijdkrachten en de naar anarchie afglijdende situatie in de grote steden aan het streven van de huidige regering om de communisten weg te zuiveren uit de belangrijke beleidsorganen. Maar, de revolutionaire krachten, de werkende klasse en de volksmassa's hebben het initiatief wederom gegrepen en hebben een tegenoffensief gelanceerd, aldus de verklaring.

De PCI beschouwt de door haar voorgestelde grote vergadering van links als enige remedie tegen openlijke geweldplegingen en een mogelijke burgeroorlog. Maar even van die uitnodigde revolutionair-linkse partijtjes, de revolutionaire brigade, riep gisteren in een verklaring openlijk op tot bewapening van de arbeidersmassa en strijd tegen de regering. De opstandige beweging die de zesde regering en de sociaal-democratische clowns zal wegvagen....is de macht van het volk, aldus deze verklaring. De revolutionaire brigade verdedigt het perspectief van de opstand, welke alleen kan worden verwezenlijkt via de bewapening der arbeiders.

Den Uyl onthoudt aan Statenmeerderheid in Paramaribo garanties

HAZERSWOUDE-RIJNDIJK. — Voor Den Uyl is de datum 25 november voor de onafhankelijkheid van Suriname heilig, maar voor ons de vrede na de onafhankelijkheid. Dit heeft mevrouw Liesdek-Clarke gisteren gezegd tijdens een ontmoeting met de pers in een hotel in het Zuidhollandse Hazerswoude. Haar voltallige afgescheiden driemansfractie en de gehele fractie van de Vooruitstrevende Hervormingspartij (VHP) van Lachmon bespraken daar gisteren de strategie ten aanzien van de Surinaamse onafhankelijkh . Mevrouw Liesdek en de heer Lachmon willen garanties voor de veiligheid van hun fracties als zij straks in Paramaribo in een Statenvergadering een motie van wantrouwen gaan indienen tegen de regering-Arron die niet meer op een meerderheid van de 39 Statenleden steunt (Liesdek en Lachmon hebben in totaal 20 zetels).

Volgens mevrouw Liesdek wijst alles erop dat er in Suriname momenteel een ondeugdelijk bestuur is. Zij wees op artikel 43 van het koninkrijksstatuut, waarin staat dat de koninkrijksregering dan verplicht is in te grijpen. Ze zei dat Kamervoorzitter Vondeling haar maandag tijdens een gesprek daarin gelijk had gegeven, maar dat het moeilijk was omdat dat artikel nog nooit in werking was gesteld. Volgens mevrouw Liesdek grijpt de Nederlandse regering niet in wanneer het een Surinaams belang betreft, maar wel **als het om Nederlandse belangen gaat, bijvoorbeeld bij de regeling van de nationaliteit na de onafhankelijkheid van Suriname.**

Het Statenlid waarschuwde de koninkrijksregering dat als haar fractie en de partij van Lachmon zonder garanties voor hun veiligheid in Suriname een oplossing moeten gaan zoeken, Nederland verantwoordelijk is voor de gevolgen. Er breekt dan een burgeroorlog uit. Laat Den Uyl uit zijn hoek komen en ja of neen zeggen, dan weten we wat we moeten doen.

De heer Lachmon verklaarde dat hij niet de gevraagde garanties voor de veiligheid had gekregen tijdens een gesprek maandag met premier Den Uyl en minister De Gaay Fortman (de west). Mevrouw De Liesdek voegde daaraan toe dat wanneer Den Uyl werkelijk een oplossing wil "hij zich in verbinding moet stellen met mij en de fractie".

Als in Suriname voor de onafhankelijkheid een representatief overgangskabinet komt zoals de fracties van mevrouw Liesdek en de VHP willen, is daarin ook plaats voor de PNR van minister Bruma. Wij zijn niet tegen de PNR, maar tegen radicale uitspraken van minister Bruma, zo zei mevrouw Liesdek. Ze voegde er echter aan toe dat minister Bruma gezegd heeft tegen een nationaal kabinet te zijn en dat die verklaring nog steeds niet heeft ingetrokken. Bruma is verantwoordelijk maar daarvoor mag de PNR niet boeten, aldus mevrouw Liesdek.

Chileense geheime politie schaduwde refugiée in Parijs

PARIJS — De luchthavenpolitie op Orly bij Parijs heeft in de nacht van maandag op dinsdag drie agenten van de Chileense politieke politie (DINA) ondervraagd. Zij heeft hen daarna toestemming gegeven aan boord te gaan van een vliegtuig dat naar Santiago in Chili vertrok. Dit is woensdag van welingelichte zijde in de Franse hoofdstad vernomen.

De drie waren tien dagen geleden in Parijs aangekomen om er, naar het schijnt zonder veel discretie, de gangen van een Chileense vluchtelinge na te gaan die zich voorbereide onder een valse naam naar haar land terug te keren.

De drie agenten hadden de jonge vrouw maandagavond tot op het vliegveld gevolgd en maakten zich gereed haar te begeleiden naar Santiago toen de luchthavenpolitie hun identiteitspapieren vroeg. Opgeschrikt door de agitatie om haar heen verdween de jonge Chileense die afzag van haar terugkeer naar haar land.

Voorbereiding onafhankelijkheid

PARAMARIBO — De Surinaamse overheid heeft bekendgemaakt dat nog enkele personen kunnen worden aangenomen die in staat zijn "zich vlot uit te drukken in Duits, Engels, Italiaans en Portugees" voor de begeleiding van de buitenlandse gasten van de regering ter gelegenheid van de onafhankelijkheid van Suriname.

Ook andere voorbereidingen worden reeds getroffen. Zo is onder meer bepaald dat de Surinaamse hoofdstad opgevrolijkt zal worden met bloembakken. Speciaal de Gravenstraat, van het Statengebouw naar het Suriname stadion waar de vlagceremonie zal plaats vinden, zal aandacht bij deze versiering krijgen

Er schijnt bij de vlagceremonie nog een probleempje te zijn. Moeten bij het neerhalen van de Nederlandse vlag en het hijsen van de nieuwe, nog onbekende, Surinaamse vlag manschappen van de troepenmacht in Suriname aanwezig zijn? De regering zou zich op het standpunt stellen dat alleen leden van de Surinaamse defensiewacht aanwezig moeten zijn, terwijl de COTRIS zich op het standpunt zou stellen dat tot de souvereiniteitsoverdracht de TRIS in functie is.

Telefoongesprek Den Uyl-Arron

PARAMARIBO — De Nederlandse premier drs. Joop den Uyl heeft dinsdagavond een telefonisch gesprek gehad met zijn Surinaamse collega Henck Arron. Dit gesprek was "niet onbevredigend" verlopen, aldus vernam het ANP te Paramaribo. Zo nodig zou dit telefonisch contact, vandaag worden voortgezet.

Mexico vestigt 200-mijlszone

NEW YORK. — President Luis Echeverria Alvarez van Mexico heeft in de VN-assemblee meegedeeld dat zijn land besloten heeft zijn territoriale wateren uit te breiden tot een strook ter breedte van 200 mijl.

Bonaire bulletin over EEG-weg zonder einde:

Zo snel mogelijk op wegennet aansluiten

KRALENDIJK. — In het Bonaire bulletin van 30 september staat onder de titel „Weg zonder einde" het volgende: Enige weken geleden werd het platform van de „Flamingo-luchthaven" en de daarbij behorende toegangsweg van Kralendijk, bekostigd door de EEG opgeleverd. Een mooi stuk werk, dat door de „Antillen N.V." werd gemaakt. Echter midden in de „Sabana" of „Cunucu" (zoals u wilt) houdt de weg op. Het lijkt ons niet logisch dat het plan, dat aan de EEG werd voorgelegd er zo uit ziet. Men kan aan het einde van die pas aangelegde asfaltweg twee kanten uit: t.w. men kan naar het westen afbuigen en dan komt men op de oude Zoutpannenweg (thans Abraham-boulevard geheten) terecht, óf men kan de weg doortrekken in de richting van het stadion. Het laatste lijkt ons het meest logische. Het zou onverantwoordelijk zijn om het te verwachten drukke verkeer naar en van Kralendijk naar de Abraham-boulevard te leiden. Dit zou moord zijn. Reeds nu rijden verscheidene voertuigen met onverantwoordelijk grote snelheden door deze straat. Er zijn een klein aantal bestuurders die op deze weg, midden op de dag, zo tegen de 100 km per uur rijden. Het schijnt dat men daartegen niets kan doen en dat er eerst een slachtoffer gevallen moet zijn alvorens men maatregelen zal nemen. Op Curaçao beschikt de politie over meetapparaten en herhaaldelijk worden de snelheden van de voertuigen gecontroleerd en de bestuurders, wanneer zij de voorgeschreven snelheid belangrijk overschrijden, verbaliseerd. Kan een dergelijk apparaat niet voor Bonaire beschikbaar worden gesteld? Maar afgezien daarvan, waar zal de weg gaan eindigen? Een weg-zonder-einde is wel een bezienswaardigheid, doch dat zal wel niet de bedoeling zijn.

Dan gelden ook nog de volgende overwegingen. In het EEG-project heet deze weg de toeleveringsweg te zijn voor de luchthaven. Het is duidelijk dat zonder aansluiting op het wegennet niet voldaan wordt aan de opzet. Het spreek vanzelf dat deze aansluiting op het wegennet door het eilandgebied Bonaire dient te geschieden om van het luchthavenproject een afgerond geheel te maken. Jammer genoeg schijnt het zo te zijn dat voor wat betreft de eigen minimale bijdrage tot een projekt, men wel in staat is toezeggingen te doen, doch men is helaas niet in staat deze toezeggingen na te komen. Dit klemt te meer omdat het gaat om het afronden van een projekt waar Bonaire al jaren om gevraagd heeft en waar het slechts met veel moeite is gelukt de gelden toegewezen te krijgen door de EEG. Daarom past het dat het eilandgebied Bonaire ervoor zorgdraagt dat deze aansluiting op het wegennet (volgens het bestaande plan), zo spoedig mogelijk wordt uitgevoerd. Dit is wel het minste dat Bonaire als eigen inbreng kan aanbieden om van het luchthavenprojekt een mooi afgerond geheel te maken.

Lezing prof. De Vogel

KRALENDIJK. — Het Cultureel Centrum Bonaire nodigt alle geïnteresseerden uit om een lezing bij te wonen in het Jeugdhuis Jong Bonaire op 17 oktober 's avonds om half negen, die gehouden zal worden door professor mevr. Cornelia de Vogel, emerita-hoogleraar van de Universiteit van Utrecht in de geschiedenis van de Antieke en Middeleeuwse wijsbegeerte. Er zal ter dekking van de onkosten een bijdrage gevraagd worden. De titel van deze lezing is „De kerk in deze tijd". Gezien de actualiteit van dit onderwerp hoopt het bestuur van het C.C.B. op een grote opkomst.

Dansuitvoering van Bon. Les Sylphides

KRALENDIJK. — De voorzitter van het C.C.B. Shon Ma Carolina deelt mede dat er zaterdagavond onder auspiciën van het C.C.B. door de dansgroep Les Sylphides van Bonaire een uitvoering zal gegeven worden door ongeveer vijftig kinderen in het Jeugdhuis Jong Bonaire om half negen 's avonds. Het programma is als volgt: vóór de pauze is er allereerst een dans van kleine kinderen in het oerwoud, dan volgen er twee dansjes op klassieke muziek en daarna een cowboy-dans. Na de pauze zijn er vier dansen op jazz-muziek.

Hospitaalbestuur praat met minister over kostenstijging

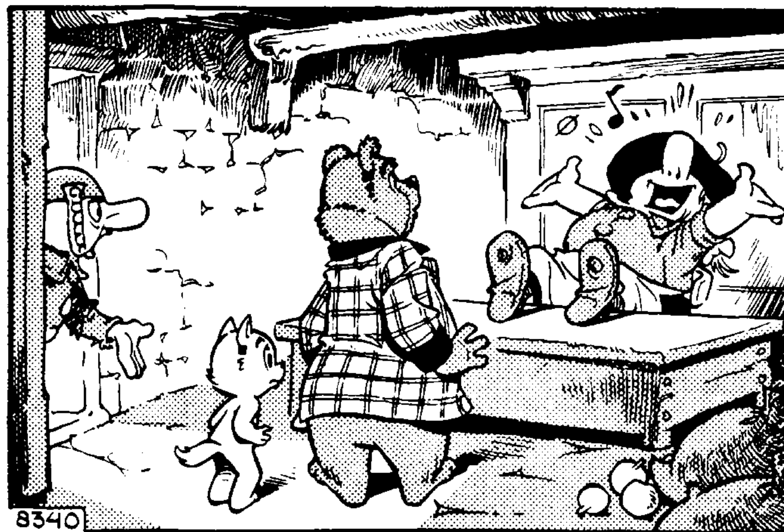
KRALENDIJK. — Via de heer L. D. Gerharts werd het volgende bericht ontvangen: Op verzoek van het bestuur van de stichting Ziekenverpleging en bejaardenzorg Bonaire (St Franciscus Hospitaal) vond in de laatste week van september een gesprek plaats tussen het bestuur van de stichting en minister M. A. Pourier. Dit hield verband met de financiële moeilijkheden die het bestuur van de stichting ondervindt door de voortdurende stijging van de kosten van levensonderhoud, die de hoofdoorzaak is van de elk jaar geleden verliezen. Zo zal ook in het jaar 1975 wederom een fors verlies geleden worden. Teneinde een oplossing hiervoor te vinden nodigde het bestuur minister Pourier uit voor een bespreking, tijdens welke bespreking verschillende voorstellen ter tafel werden gebracht. Minister Pourier beloofde op korte termijn de voorstellen van het bestuur te bestuderen en te trachten een oplossing voor het probleem te vinden.

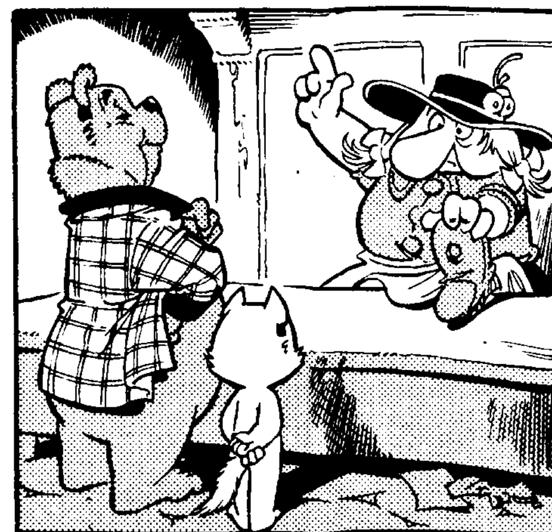
FNLA meldt successen

KINSJASA. — AZAP, het persbureau van Zaire, meldt dat de strijdkrachten van het FNLA, het Nationale front voor de bevrijding van Angola, na zware gevechten het gebied van Ucua dat vlak ten noorden van Loeanda ligt, hebben veroverd.

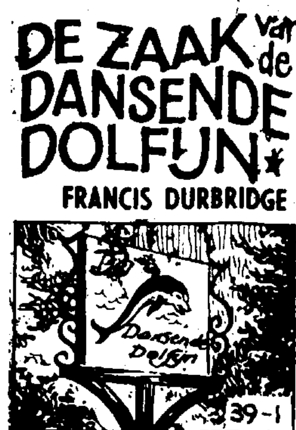
Het persbureau dat een communiqué van het FNLA citeert, zegt dat het FNLA nu door de verovering van Ucua, het laatste noordelijke bolwerk van de MPLA (de Volksbeweging voor de bevrijding van Angola), al het gebied ten noorden van Loeanda controleert, waardoor de MPLA die in een felle machtsstrijd is gewikkeld met het FNLA, slechts het beheer houdt over Loeanda, de hoofdstad van Angola, —en het gebied ten zuiden van de stad.

HEER BOMMEL EN DE WIND DER VERANDERING






8340. — Het binnenste van de toren was nog net, zoals het altijd geweest was. Maar in plaats van generaal Repel zat er nu een flink gebouwde figuur achter het bureau, die met een schelle stem een lied ten gehore bracht. „De wind is noord, De morgen gloort," zong ze. „De tirannie is voort, In damp gesmoord..." „Hier zijn een paar vreemden," riep de grootste soldaat. „Ze neusden verdacht rond. Vandaar." Het gezang verstomde, en heer Bommel deed opgelucht een pas voorwaarts. „Mevrouw Kadee! " sprak hij hartelijk. „Het is een genoegen u zo opgewekt te zien. Maar wat doet u daar achter die tafel? " „En waarom niet? " vroeg de dame haar voeten van het [illegible] trekkend. „Dit is de tijd van de vrouw. In dit land is iedereen [illegible] Iedereen is gelijk. En wat ben jij? Wat is er met dat rondneuzen? " „Ik [illegible] niet rond," hernam heer Ollie, een beetje onthutst. „U kent me toch wel? U hebt me helpen ontvluchten toen ik de leiding op me had gen[illegible] bij de bevrijding van uw zoon, zodat ik..." Verder kwam hij niet, want K[illegible] legde hem met een handgebaar het zwijgen op, terwijl haar gelaat bew[illegible] „Hier heeft niemand de leiding," sprak ze bits. „De tirannie is voort. Hi[illegible] iedereen gelijk. En wat ben jij? Waar zijn je papieren? "







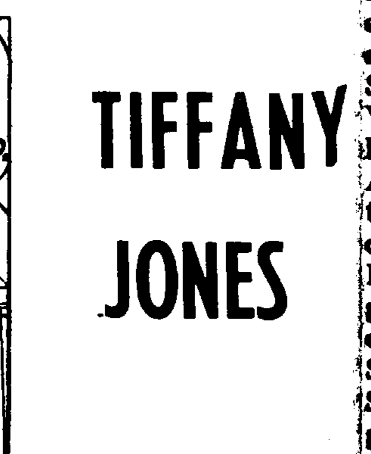














WILLEMSTAD. — Begin o[illegible] werd de prijs van duizend [illegible] uitgereikt aan de heer Panday, [illegible] hij gewonnen had in de kader [illegible] Vakantie-fotocampagne van [illegible] photo Lab. nv. Hij ontving d[illegible] (zie foto) uit handen van [illegible] photo-, manager Rolf Hijlkema.

AGENDA CURACAO

Consciëntiesteeg 27-29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNE-SERVICE
Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN
Bij vooruitbetaling per jaar f. 66 of zes gulden per maand.
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO
Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES
Informatie over tarieven e.d. tel.: 24360.

LOSSE NUMMERS
Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Gelenbrecht — Hendrikssteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center — Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-Noord
Pim Grocery — Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana — Winston Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie — Mahuma
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach — hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg Oost
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallé — Santa Rosaweg 321

CINE-TRUCK: Hedenavond te Barber en morgenavond te Steenrijk.

* * * * *

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 08.00 tot 17.00; hoofdzuster Reynen neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620; avondwacht van 17.00 tot 08.00 zuster Weert, tel.: 82943.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Bolivar, tel.: 13929.

* * * * *

DIVERSEN
KATH. MILITAIR TEHUIS: 20.00 klaverjas-drive.
SPORT
BASKETBALL: 19.00 Sithoc vs Dragons - jrs. kl.; 21.00 Janwé vs Sithoc - herenkl. - baan St Thomascollege.

* * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Koraal Specht; 10.30-11.15 te Santa Rosa t/h kerk; 11.15-11.45 te Kent U zelf; 11.45-12.30 te Montagne t/h kerk; 14.00-15.00 te Seroe Grandi t/h r.k. school; 15.00-15.45 te Weg naar Fuik, Porta Blancu.
LUCHTPOSTSLUITING: 08.00 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 14.00 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
UITLEENBIBLIOTHEEK EN LEESZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten.
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 op maandag, dinsdag en woensdag; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.
DOCUMENTATIE-CENTRUM: „Zikinza": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 en van 14.00 tot 16.30 - Roodeweg 7A.
ANT. ONDERWIJSINSTELLINGEN: elke vrijdagavond geopend van 18.00 tot 19.00.

SPORT
S.W.R.C.
CLUB DI HUBENTUD: 16.00-18.00 basketball; 16.30-18.30 bolas criollas.

TELECURACAO

TELECURACAO: 16.30 rock cycle; 16.50 kinderuurtje; 17.15 nature without secret; 17.30 hermanos Coraje; 18.15 science report; 18.30 nieuws ned.; 18.45 dept. p.r. van het eilandgebied Curaçao; 19.00 la hiena; 19.25 boletin; 19.30 vervolg la hiena; 20.00 the rookies; 21.00 nieuws pap.; 21.30 doctor in the house; 22.00 Hari; 22.30 teletheatre.

R.N.W.O.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 op verzoek, presentatie: Guus Thole; 18.41 sportpraatje; 18.46 muziek; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

Osculda-werkgroep: oudersorganisatie komt er toch

WILLEMSTAD. — Het is duidelijk en tevens bewezen dat het Katholiek centraal schoolbestuur als enig schoolbestuur bezwaren heeft tegen de wens van het volk, zoals de Osculda werkgroep dit formuleert, om te komen tot een onafhankelijke centrale organisatie. Dit schoolbestuur staat niet toe, dat de ouders via de katholieke scholen worden benaderd. Aldus een communiqué van de Osculda-werkgroep.

Dit heeft als gevolg dat tot 6 oktober — de datering van het bericht — geen enkel formulier aan enig schoolhoofd is overhandigd ter verspreiding aan de ouders. Evenmin aan de niet-katholieke scholen.

Osculda en de werkgroepen willen geen onregelmatigheid op de katholieke scholen veroorzaken en zullen dit ook niet doen. De werkgroep heeft ter vermijding hiervan zich gewend tot de openbare communicatiemedia voor hun medewerking om langs deze weg de ouders van de katholieke scholen te kunnen benaderen en om het volk op de hoogte te kunnen houden van de gang van zaken.

De werkgroep, aldus het bericht, verzoekt de ouders van kinderen op katholieke scholen om toch hun medewerking te verlenen teneinde zo spoedig mogelijk zelf oudercommissies op hun scholen te kunnen vormen. Ook wordt de oudercommissies of ouders verzocht van kinderen op scholen, waar het hoofd der school bezwaren heeft tegen een onafhankelijke centrale organisatie, zoals Osculda dit noemt, de namen en adressen van alle leden der oudercommissie van hun school op te geven aan het secretariaat van de werkgroep, Rijnstraat 3 (tel. 44262). Dit kan per post gebeuren, telefonisch dan wel persoonlijk. De werkgroep Osculda geeft de verzekering, dat de ouders in een onafhankelijke centrale organisatie, ongeacht hun geloofsovertuiging of schooltype, worden verenigd. Aan de ouders van niet-katholieke scholen wordt meegedeeld dat zij in de loop van de week van 5 tot 11 oktober hun formulieren via het schoolhoofd zullen ontvangen. De werkgroep rekent op ieders medewerking. Aldus het communiqué.

Late scheiding

LONDEN — De 79-jarige Harry Young is officieel gescheiden van zijn 80-jarige vrouw Martha. Hij zei van plan te zijn te trouwen met Margaret, met wie hij al 30 jaar samenwoont. Ik wil met Margaret trouwen om haar te beschermen, deelde de gepensioneerde treinconducteur Harry mee.

SAMBUMÉ

„Een huis gebouwd op [illegible] kan een zegen en een ellende [illegible] je die dode goed behandelt, k[illegible] rijk van worden. Dat sluit we[illegible] je hem twee keer per week tro[illegible] glas water geeft".

„Ik ben op een vrijdag 's [illegible] om drie uur naar het kerkhof [illegible] ben er 33 keer omheen gelo[illegible] heb 33 keer het credo op[illegible] zonder amen".

Een vermogend zakenman [illegible] naar het buitenland om materi[illegible] te kopen om daarmee zijn [illegible] grafkelder op Curaçao te [illegible] bouwen.

„Op het kerkhof van Piet[illegible] komt iedere middag om tw[illegible] een vrouw met zeven kaa[illegible] zeven centen, die ze op een [illegible] neerlegt".

„Wij hebben een paar ja[illegible] dichtbij een kerkhof gewoo[illegible] konden er zo op kijken. 's [illegible] zagen we vaak mensen over de [illegible] wippen".

Beurs van Amsterdam

akzo	33.40
heinekens bel en beh	131.50
heinekens bier	143.10
hoogovens	50.20
h v a	61.80
philips	23
unilever	89.50
kon ol	
herstel	
unilever	98.50
kon olie	92
k l m	47.50
k n s m	126
v ommeren	222
scheepvaart unie	105.40
a b n	315
nat nederlanden	78.90
alb heijn	93
amro bank	69.30
bergos	141.10
v berkel	107.50
bols	67.80
bredero ver bedr	264
buehrmann tetterode	65.80
bijenkorf beh	78
calve	134
cur handelmij	165.20
elsevier	430
fokker	34.70
v gelder	59
gist-brocades	55.20
vd grinten	165
hagemeijer	63.30
internatio-muller	39.50
kon ned papier	50.70
naarden	45.80
o g e m	22.10
pakhoed	124
rijnschelde	173.50
e m s	16.50
scholten-honig	51.70
v m f	167.50
ver ned uitgeversbedr	74.20
werelhaven	91
wessanen	81.30
ant-brouwerij	150b
ant-verf	140
aruba electra	125b
sur brouwerij	95b
converto	525
goldmines	162
ika bel mij	124
nefo	68
robeco	181
rolinco	127.10
alcan alum	59.60
ned ant 7 3/4 '71	89.10
ned ant 6 1/2 '67	unq
ned ant 5 '60	92b
ned ant 4 1/2 '59	unq
ned ant 4 1/2 '62	82.50

anp/cbs indices (1970=100)	
inter concerns	67.5
industrie	87.6
scheep- en luchtvaart	102.3
bankwezen	184.4
verzekeringswezen	99.4
handel e.a.	94.3
algemeen	83.7

In samenwerking met Cultuur en opvoeding, Ven consulaat en Sociedad Bolivariana

Ook op Curacao viering Dia de la Hispanidad

WILLEMSTAD — Op Curaçao wordt op zondag 12 oktober de "Dia de la Hispanidad" gehouden waarbij herdacht wordt het feit dat Colombus het continent Amerika in 1492 ontdekt heeft. Jaren geleden werd deze dag ook op Curaçao herdacht, waar een groep mensen bijeenkwam waar er een literaire, muzikale avond (soiree) werd gehouden met als accent alles wat met Spaans te maken had. Nadien heeft men jarenlang niets meer op dit gebied gedaan. Dit werd gistermiddag tijdens een persconferentie gehouden te Rust & Burgh door de heer E.A.V. Jesurun, hoofd van het departement van Cultuur en opvoeding bekendgemaakt. Daarbij waren tevens aanwezig de heren "Shon Fe" Alfred Donker, voorzitter van de Sociedad Bolivariana, August Quast van het CCC, Oswald Specht, ambtenaar bij Cultuur en Opvoeding en mevrouw Mavis de Lannoy-Berg.

Het plan om deze dag met bepaalde manifestaties weer te reactiveren kwam tot stand door medewerking van de heren Donker, Jesurun en het Venezolaanse consulaat. Een en ander wordt gehouden in de Sociedad Bolivariana. Zo zal uit Venezuela overkomen de geschiedkundige, dr Pedro Jose Muñoz van de Academia de la historia, die een toespraak zal houden. Op deze culturele avond in de Sociedad Bolivariana zal het accent worden gelegd op de historische waarde van de ontdekking van dit continent door Spanjaarden en welke invloed de Spaanse taal en de Spaanse cultuur gespeeld hebben in dit deel van de wereld, gedurende de afgelopen vierhonderd jaar. "Curaçao", zo werd opgemerkt, "ligt zo dichtbij het Latijnsamerikaanse continent en was in de afgelopen eeuw sterk verbonden met de Spaanse cultuur; men spreekt de Spaanse taal en het eiland is bovendien ook nog ontdekt door een Spanjaard, en het heeft dan ook interesse om deze ontdekkingsdag te herdenken."

Tijdens de culturele avond zal men met twee voorstellen komen. Eén daarvan is te komen tot de oprichting van een Spaans instituut, net zoals bijvoorbeeld de Alliance Francaise. Jesurun: "Wij liggen zo dichtbij een continent dat Spaans spreekt en bovendien zijn er veel Caribische eilanden in de omgeving die Spaans spreken. Wij op Curaçao beheersen de Spaanse taal en hebben veel contact met deze taal; doch er is geen instituut van deze taal hier, waar degenen die interesse hebben om de Spaanse taal verder te bestuderen dit kunnen doen". Het andere voorstel houdt in dat men tot een fonds wil komen met de bedoeling om een monument te kunnen oprichten ter herdenking van de ontdekking.

Verder bleek dat de heer Alfred Donker jaren geleden met het idee rondliep om Curaçao een monument van Alonzo d'Ojeda te geven. Er werden zelfs gelden ingezameld, doch wegens gebrek aan medewerking kon dit plan niet gerealiseerd worden. Nu hoopt men echter meer weerklank te vinden inzake dit idee voor een munument dat wij in 1499 ontdekt zijn.

In dit verband wees de heer Donker erop, dat Curaçao aan de vooravond staat voor het verkrijgen van de algehele souvereiniteit en dat het nu aan te bevelen is dat er stappen ondernomen dienen te worden dat wij nader betrokken worden bij de Spaanse cultuur. Tijdens de culturele avond in Sociedad Bolivariana zal naast de toespraak van de eerdergenoemde geschiedkundige uit Venezuela ook een vlaggenparade gehouden worden van alle spaanssprekende Zuidamerikaanse landen.

De vlaggen zullen bij de aanwezigen geïntroduceerd worden met onder meer poëzie van hun beste dichters. Aan deze avond van muziek en proza wordt verder medewerking verleend door de heer Sidney Joubert en de dames Lucille Haseth en Thelma Jekel.

Op een vraag waarom men wel "Dia de la Hispanidad" herdenkt, terwijl er geen medewerking wordt gegeven aan een comité ten aanzien van de Curaçaodag op 26 juli merkte de heer Jesurun op dat hij pas — een maand geleden — hoofd is van het departement van Cultuur en Opvoeding; maar dat hij wel bereid is in de toekomst de volle medewerking te geven opdat dit ook gevierd kan worden. De Thomaskring, ging hij verder, heeft jarenlang Curaçaodag gevierd met het houden van culturele avonden. De heer Donker vulde aan dat Sociedad Bolivariana verleden jaar Curaçaodag gevierd heeft, wat geleid heeft tot de onthulling van een buste van Brion. "Indien er iemand is, die pro Curaçaodag is, dan ben ik het. Ik ben begonnen met het organiseren van Curaçaodag — niet nu maar dertig jaar geleden — maar ik heb nooit medewerking gekregen van noch de bevolking noch de regering"



WILLEMSTAD. Een beeld van de gistermiddag gehouden persconferentie. V.l.n.r. mevrouw Mavis de Lannoy-Berg, de heren Alfred Donker, E. A. V. Jesurun, August Quast en Oswald Specht.

Harold Martina naar Casals-festival

WILLEMSTAD. — De Curaçaose pianist Harold Martina zal in maart volgend jaar op Puerto Rico deelnemen aan het festival de Casals. Daar zal hij optreden met het symphonie orkest van Puerto Rico. Dit is een unieke gelegenheid daar tijdens dit festival vele gerenommeerde muzikanten uit alle delen van de wereld hier bijeen zullen zijn. De heer Martina heeft overigens reeds op Puerto Rico opgetreden, doch voor een veel kleinere kring.

Oswald Specht naar ILO-conferentie

WILLEMSTAD. — De heer Oswald Specht, ambtenaar bij het bureau Cultuur en Opvoeding, reist eind deze maand naar Mexico af waar hij met een delegatie een conferentie van de ILO zal bijwonen. Onder meer zal behandeld worden de bescherming van de auteursrechten van de muzikanten en artisten.

CLV: ged. Pietersz is ondeskundig voorgelicht

Naar aanleiding van de publicatie in de kranten van een verklaring, die ged. Tolinchie Pietersz tijdens een op 2 oktober j.l. gehouden persconferentie heeft gegeven betreffende het voornemen de aanstellingseisen voor loodsen op Curaçao te verlagen, tekent de CLV het volgende aan: De aanstellingseis voor de loodsen van Curaçao is altijd (net zoals in de meeste andere landen) het hoogste zeevaartdiploma geweest, namelijk de z.g. "eerste rang" (diploma eerste stuurman en kapitein voor de Grote Handelsvaart). Hieraan hebben het loodsenkorps en de haven van Curaçao hun goede reputatie te danken. Mede hierdoor is Curaçao een wereldhaven geworden en de tweede haven van het westelijk halfrond. Het hoge peil van het loodsenkorps is een sterk verkoopargument voor de haven van Curaçao en wordt hiervan dan ook een dankbaar gebruik gemaakt in officieel propaganda- en voorlichtingsmateriaal bestemd voor scheepvaartmaatschappijen en havenautoriteiten. Aldus een verklaring van de Curaçaosche loodsen vereniging (CLV).

Het is echter een bekend feit dat door verschillende plaatselijke omstandigheden het aantal gediplomeerde gegadigden voor de functie van loods op Curaçao de laatste jaren alarmerend is teruggelopen. Bovendien is er door dezelfde omstandigheden een groot verloop in het korps ontstaan, omdat veel loodsen vóór het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd hun ontslag hebben genomen en elders loods zijn geworden of een andere werkkring hebben aanvaard. Hiertoe behoren ook Antillianen. In de pogingen om het aantal loodsen op peil te houden is men er toe overgegaan steeds lager gediplomeerden in dienst te nemen. Men is hiermede reeds gezakt ver beneden het peil van andere landen, ook vergeleken met de door de gedeputeerde genoemde nabuurlanden Venezuela, waar minimaal een diploma 2e stuurman wordt vereist, en Trinidad waar het bezit van een "Master's license" (diploma kapitein) een uitdrukkelijke eis is. Het is helemaal niet noodzakelijk om de aanstellingseisen te verlagen teneinde Antillianen als loods te kunnen aantrekken, omdat er voldoende Antillianen zijn die aan de huidige aanstellingseisen voldoen, zo vervolgt de verklaring.

Wij betreuren het te constateren dat de gedeputeerde een geheel verkeerd inzicht heeft in het werk van de loodsen. Het is ons duidelijk dat de gedeputeerde zich hierbij laat leiden door ondeskundige of misleidende informaties. Dit blijkt uit zijn stelling dat het thans door de inschakeling van sleepboten veel gemakkelijker is om schepen binnen te loodsen dan vroeger, toen het "met de hand" (zonder sleepboten) moest gebeuren. De reden waarom thans een deel van de beloodste schepen door één of meer sleepboten wordt geassisteerd is dat de schepen steeds groter zijn geworden terwijl de haven even groot (of klein) is gebleven en niet om het de loodsen gemakkelijker te maken dan vroeger. De bruto inhoud van de thans beloodste schepen bedraagt gemiddeld 15.400 registertonnen tegen 3.900 in 1945 toen er geen sleepboten waren. De in de haven van Curaçao beloodste schepen zijn dus in de laatste 30 jaren gemiddeld niet minder dan viermaal zo groot geworden! (N.B.: de z.g. categorie "lokale vaart" is hierbij buiten beschouwing gelaten omdat deze bestaat uit sleepboten die NIET worden beloodst.)

Het is domweg niet mogelijk om de grote schepen zonder sleepbootassistentie langszij de ligplaats te manoeuvreren, net zo min als men een grote zware kist "met de hand" zal kunnen verplaatsen. De loodsen waarderen daarom de geboden sleepbootassistentie ten zeerste, omdat deze hen in staat stelt het loodswerk uit te voeren. Een groot aantal schepen (meestal vrachtschepen), die thans ook veel groter zijn dan jaren geleden, wordt nog steeds zoals vanouds "met de hand" binnengeloodst en langszij de ligplaats gemanoeuvreerd.

Juist vanwege de toegenomen afmetingen van de zeeschepen en de daardoor toegenomen verantwoordelijkheid van de loodsen, heeft men jaren geleden in Nederland besloten de aanstellingseis van de loodsen aldaar te verhogen tot het hoogste zeevaartdiploma. Het zou zeer onlogisch zijn als men op Curaçao onder dezelfde omstandigheden het tegengestelde gaat doen. Men zal hiermede de toekomst van de zeehaven van Curaçao, de slagader van onze economie, op het spel te zetten. Men zal dan onherroepelijk een groot aantal potentiële klanten verliezen met alle gevolgen vandien voor onze gemeenschap, zo meent de CLV.

Overigens vestigen wij er de aandacht op, dat de IMCO (Intergovernmental maritime consultative organisation) namens de ruim negentig aangesloten zeevarende mogendheden naar aanleiding van klachten uit maritieme kringen over een onvoldoende gehalte van de loodsenkorpsen in enkele landen, in december zal aanvangen met het vaststellen van internationale minimum diploma- en opleidingseisen voor loodsen. Deze minimum eisen zullen dan ook voor Curaçao onverminderd van toepassing zijn. Aldus de CLV.

In januari Puerto Rico-week op Cur. en Aruba

WILLEMSTAD. In de tweede week van januari 1976 wordt op Curaçao en Aruba een Puertorikeinse week gehouden. Een en ander geschiedt dankzij de medewerking en tussenkomst van de heer Augustin Mercado van „tayer de arte" op Puerto Rico. De heer Mercado had sinds toen de heer Jesurun gedeputeerde van Cultuur en Opvoeding was het idee geopperd om een Puertorikeinse week op Curaçao te organiseren.

Zoals bekend werd er dit jaar op Puerto Rico een Curaçaose week gehouden, waaraan deelnamen, de zangeres Lulu Sillie, en George Willems en de muziekgroep „The Three Voices". De regering van Puerto Rico heeft besloten de kosten en honoraria van de gerenommeerde artisten die op de Antillen zullen optreden te dekken. Behalve een typische Puertorikeinse folkloristische groep met twee zangers komen verder de bekende opera soprane Darisabel Isales met haar pianiste Vanessa Vasajo, nog twee dames pianisten (quatremains) — die optreden in het symphonie orkest van Puerto Rico. Verder het befaamde quintet van de „Hermanos Figaroa". Ook zullen diverse documentaires van Puerto Rico vertoond worden waarin een beeld wordt gegeven van de culturele, sociale en economische aspekten van dat land. Ook een expositie van etsen van Antonio Marcorelli en een expositie van boeken van de vereniging van uitgevers te Puerto Rico zal er te zien zijn.

Deze Puerto Rico-week wordt gehouden op diverse plaatsen op Curaçao, zoals onder meer in het Curaçaose museum waar de expositie van de boeken te zien zal zijn. De folkloristische groep treedt op in het CCC-theater te Asiento, terwijl de opera soprane en de pianiste optreden in de Antillean-ballroom van het Hilton-hotel. De twee dames pianisten (quatremains) in het CCC-theater, het quintet in het Hiltonhotel terwijl de vertoning van de documentaires in het CCC-theater zal gebeuren. Van deze week zullen er video-opnames gemaakt worden die op verschillende plaatsen in Puerto Rico vertoond zullen worden; hetgeen een enorme propaganda voor Curaçao betekent.

De groep zal tevens optreden op Aruba. Op Bonaire kan dit jammer genoeg niet het geval zijn, vanwege het ontbreken aan faciliteiten. De Puerto Rico-week op Curaçao komt ook tot stand door medewerking van de regering (het departement van Cultuur en Opvoeding), het CCC, VGKS en Kunstkring.

Raadslid Cijntje (PSD)

GK-personeel benadeeld bij overplaatsing bij AWV

WILLEMSTAD. — Het PSD-raadslid E. Cijntje heeft naar aanleiding van het antwoord van de gedeputeerde van Volksgezondheid, mevr. M. Liberia—Peters, in de eerste ronde van de openbare vergadering van de eilandsraad van 7 oktober j.l., als zou het BC overwegen de 280 arbeiders van de G.K.-bestrijding per 1 november a.s. te plaatsen bij de A.W.V.-projekten van de dienst Arbeidszorg een brief naar het BC verzonden.

In de brief wordt gesteld dat wanneer uit deze overweging een beslissing voortvloeit, conform de overweging, dit voor de PSD-fractie onaanvaardbaar is omdat met zulk een besluit onrechtvaardigheid gepleegd wordt met deze arbeiders. Als argumenten voert het PSD-raadslid aan, dat de tewerkgestelden bij de A.W.V.-projekten 80 procent van het voor hun kategorie vastgestelde minimumloon genieten en dat de G.K.-arbeiders bij de dienst Arbeidszorg in dit geval achteruit zullen gaan in salaris. Verder wordt opgemerkt dat aangezien het niet vaststaat wanneer de geschorste vergadering hervat zal worden, teneinde de door de PSD-fraktie ingediende motie betreffende de 280 tewerkgestelden bij de G.K.-bestrijding aan de orde te stellen, de fraktie in overweging geeft, vooruitlopend op de beslissing van de eilandsraad, het besluit van de ingediende motie als uitgangspunt te nemen om tot een oplossing te komen inzake de 280 arbeiders bij de G.K.-bestrijding per 1 november 1975.

Diefstal cheques opgelost

WILLEMSTAD — Twee aanhoudingen zijn verricht in verband met de diefstal van een aantal cheques en de vervalsing van een handtekening ter verzilvering ervan. De diefstal was gepleegd ten nadele van een grote onderneming. De aangifte werd woensdag gedaan. Bij het onderzoek bleek, dat de cheques al enige dagen geleden waren verzilverd voor een totaal bedrag van f. 8795,81. Zij waren voorzien van een handtekening, welke veel leek op die van een der onderdirecteuren van het betrokken bedrijf. Aangehouden werden de 33-jarige E.M. en de 28-jarige H.J. Beiden zijn ingesloten voor nader onderzoek.

Antillen als toeristisch alternatief voor Spanje

DEN HAAG — Het PPR-Tweede-Kamerlid Waltmans wil dat minister Van der Stoel van Buitenlandse Zaken en staatssecretaris Hazekamp van Economische Zaken met regeringen van andere zonnige vakantielanden dan Spanje de mogelijkheid bespreekt de toeristenstroom naar Spanje af te buigen. De touroperators zouden dan concrete alternatieven voor de Spanje-reizen moeten krijgen, aldus de Radikaal in schriftelijke vragen die hij de bewindslieden woensdag heeft gesteld.

Waltmans vraagt de bewindslieden verder na te gaan of het toerisme naar Portugal kan worden bevorderd in het kader van de Nederlandse hulp aan dat land. Ook vraagt Waltmans te bestuderen of er concrete mogelijkheden zijn voor een sterke bevordering van het toerisme naar de Nederlandse Antillen.

Pensamentu

Na ora ku mi ta
bai drumi awe nochi
lo mi repensá e loke
m'a hasi fo'i ora ku
m'a spièrta
awe mainta

uit Pa un Korsow mihó
van Guillermo Rosario

WILLEMSTAD — In het kader van de beroepsvoorlichting zullen vrijdag in het Stuyvesant College verschillende personen uit de voorgezette opleidingssektor en het bedrijfsleven een uitleg geven over opleidings- en beroepsmogelijkheden op de Antillen. Vooral de plaatselijke opleidingsmogelijkheden zullen onder de loep worden genomen. De richtingen waarin de voorlichting zal worden gegeven zijn gekozen na een enquete onder de eindexamenkandidaten. De dekaan van het college die deze voorlichtingsdag organiseert hoopt dat ook de ouders van de kandidaten aanwezig zullen zijn.

Eilandelijk maken Bouw-en Volkscredietbank in studie

WILLEMSTAD. — De regering streeft er naar het ontwerp tot wijziging van de Volkskredietbank zo snel mogelijk bij de staten in te dienen. Op het ogenblik wordt de mogelijkheid bekeken of men deze bank evenals de Bouwcredietbank tot een eilandelijke aangelegenheid kan maken voor Aruba en Curacao. Bij de voorbereiding van het ontwerp zal uiteraard ook rekening worden gehouden met het eigen karakter van een Volkscredietbank en de positie welke deze bank moet innemen om concurrentie met particuliere bankinstellingen te vermijden. Zo laat de regering weten bij de beantwoording van vragen uit de staten in verband met het ontwerp tot wijziging van de Bouwcredietbank. Steeds wordt het sociale karakter van deze bank voor ogen gehouden, maar de regering moet ook handelen binnen zijn financiele mogelijkheden, aldus het regeringsantwoord. Wat de benoeming van leden van de Raad van bestuur betreft geeft de regering te verstaan dat het zijn of niet zijn politicus geen criterium is bij het vormen van een beslissing tot benoeming.

RIO DE JANEIRO. — Brazilië gaat 25.000 ton vlees uit Uruguay importeren. Dit vlees is bedoeld voor de markt van Rio de Janeiro, waar vlees schaars dreigt te worden.

Antilliaanse presentatie op festival van Pto Rico

WILLEMSTAD — De Antillen, Curacao en Aruba, zullen deelnemen aan de tweede festival „ de l plena y de la bomba" dat volgend week te Puerto Rico gehouden wordt. In dit verband is vanmorgen vertrokken de folkloristische groep „Dushi Corsow" De groep wordt begeleid door mevrouw Mavis de Lannoy-Berg, die als coördinatrice optreedt.

De volgende week zullen verder naar Puerto Rico afreizen de Arubaanse zangeres, Sharon Berkley en de Curacaose zanger George Willems. Eén en ander wordt mogelijk gemaakt dankzij de tussenkomst van de heer Augustin Mercado van „Tayer de arte de incorporado en Puerto Rico".

De Antilliaanse artisten zullen woensdag a.s. optreden in het tv-show van Luis Vigoreaux, welk programma een zeer grote kijkdichtheid geniet. Tijdens dit programma zal ook optreden de Antilliaan Remy Lasten, die aan het conservatorium in Puerto Rico gitaar studeert. Van dit programma worden er video-tapes — in kleur — gemaakt die vertoond zullen worden in de omgevende Spaanssprekende landen. Ook op Curacao zal deze video-opname te zien zijn. De groep Dushi Corsow zal verder optreden in de plaats Loisa Aldea, waar het festival begint. Aan dit festival wordt deelgenomen door diverse landen uit het Caribisch gebied. Zaterdag en zondag wordt deelgenomen aan het carnaval. Maandagmiddag om half vijf wordt de Ontdekkingsdag in het gebouw van de „la cultura Puertoriqueña" herdacht. Dinsdag treedt de groep Dushi Corsow weer op in het festival. Het festival eindigt volgende week donderdag. De Antilliaanse delegatie wordt vrijdag 17 oktober terugverwacht.

Staking in autoshop Pietersz

WILLEMSTAD. — Het personeel van Pietersz Autoshop aan de Himalayaweg is sinds gistermiddag om een uur met een staking voor onbepaalde tijd begonnen. Het personeel (23 man) is het wachten moe, daar het management van dit bedrijf de vakbond CFW niet wil erkennen als de enige vertegenwoordiger van het personeel.

Het personeel bevindt zich momenteel in het AVV-C-gebouw. De vakbond CFW heeft de landsbemiddelaar op de hoogte gesteld in het geschil te willen bemiddelen.

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD. — De hoofdprijzen van de 21e trekking van de landsloterij zijn gevallen op de volgende nummers.

HOOFDPRIJZEN: 8733 — F. 40.000.—: 5287 — F. 15.000.—: 13570 — F. 7.000.—.

PRIJZEN VAN F. 500.—: 4707; 5013; 7764; 8614; 9195; 12925; 13376; 14209; 21136; 28206.

PRIJZEN VAN F. 250.—: 176; 1593; 1627; 2902; 3538; 5666; 6148; 7613; 9717; 10066; 11934; 12011; 12232; 13912; 15153; 15411; 15517; 17747; 18361; 18371; 22004; 22256; 23627; 24828; 25965.

Jeugdige dief aangehouden

WILLEMSTAD — De politie van Barber hield woensdag de zeventienjarige F.L. die in Willemstad woonachtig is, maar die soms tijdelijk in Banda Abao verbleef bij kennissen en dan in die periodes diefstallen pleegde. Bij zijn aanhouding bekende hij ook in de stad verschillende diefstallen gepleegd te hebben. Hij is aan de recherche overgegeven voor nader onderzoek.

Vier gewonden in verkeer

WILLEMSTAD — In het verkeer op Curacao vielen woensdag vier gewonden. De politie handelde acht ongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade bedroeg ruim tien mille.

SUPPLY & SERVICE N.V.

(SUSER)

AGENTSCHAP VAN
DETROIT DIESEL ALLISON DIVISION
OF
GENERAL MOTORS CORPORATION
TE CURACAO.

maakt hierbij bekend dat een aanvang is gemaakt met de werkzaamheden van hun gebouw te Schottegat Oost (Zeelandia).

Begin December hoopt men hiermee klaar te komen en over een complete voorraad onderdelen voor motoren en automatische transmissions te beschikken.

Tevens worden eigenaars van motoren vriendelijk verzocht deel te nemen aan een kleuren T.V. loting.

Hiervoor dient men slechts het model, de serie en optionplatenummers van hun motoren met opgave van naam en adres op te sturen.

Wanneer wij over deze gegevens beschikken, kunnen wij U een complete onderdelen voorraad garanderen.

Voor spoedbestellingen, service, technische bijstand en verdere informaties, stelle men zich in verbind met de

HEER J. LIËNDO

GENERAL MANAGER & DIRECTOR
SUPPLY & SERVICE N.V.
ESPERANZAWEG 46
TELEFOON 81945

EILANDGEBIED CURACAO

Uitstel: Openbare Aanbesteding.

Namens het Bestuurscolle van het Eilandgebied Curacao wordt hierbij bekend gemaakt dat de openbare aanbesteding

van Bestek no. 75-44: Het leveren van bedrijfsvoertuigen t.b.v. Dienst van Openbare Werken,

welke op 9 oktober 1975 plaats zou vinden, uitgesteld is tot 6 november 1975.

Het Hoofd van de Dienst
van Openbare Werken,
A. TH. DE JONGH, M.C.E.

HET DEPARTEMENT VAN WELZIJNSZORG
vraagt op korte termijn voor haar
BUREAU VOOR LEVENS EN GEZINSMOEILIJKHEDEN

KRACHTEN VOOR AANVULLING VAN HAAR THERAPEUTISCH TEAM

Het doel van het bureau is het verlenen van specifieke hulp bij moeilijkheden op het gebied van huwelijks- en gezinsleven of andere levenssituaties.

Voor deze funktie kunnen in aanmerking komen:

- zij die minimaal Sociale Akademie of H.S.A. gevolgd hebben
- liefst enige jaren ervaring in het veld hebben
- indien nodig bereid zijn therapeutisch geschoold te worden
- in staat zijn in teamverband te werken
- het papiamento kunnen spreken

Aangeboden wordt:
scholings mogelijkheden en werkbegeleiding.

Sollicitatie brieven te richten aan:

BUREAU VOOR LEVENS EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
t.a.v. Drs. E.R. Lopez Ramirez
Pietermaai 23

AGENDA

ARUBA

nummers van de Amigoe op zijn dagelijks verkrijgbaar in estad bij: Refresquería van Wever, INGRID, La Fama, La llar en Piet Soda Fountain, ins Drive-In te Savaneta, Nicolas , De Wit Store in Dividivi, ebo, Sheraton-hotel en Aruba bean-hotel, Van Dorp, America-Aruba-hotel en Holiday Inn store.

TOOR: Nassaustraat 110.
EFOONNUMMERS
afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

TOORUREN:

werkdagen	08.15-12.00
	14.00-17.30
zaterdag	08.15-10.00

KANTOORUREN VOOR DGEVALLEN: 1639 - 2950 -

ICENTRALE: 24 uur per dag, 2116 of 1604.

TIE IN ALLE GEVALLEN: 555.

OPEN
EER: 20.30 Murder on the Orient s (14 jr). RIALTO: 20.00 The windmill (14 jr). DRIVE-IN: 20.30 mily way (18 jr). PRINCIPAL: In the folds of the flesh (18 jr).
GELE KRUIS: Dakota, zr Judith, 444; Oranjestad, zr Wolff, tel.: Noord en Oranjestad, zr Henricus, 425; Sta Cruz en Paradera, zr la, tel.: 7020; San Nicolas, zr la, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, 200.
A'S
NJESTAD: Oduber, tel.: 1081; ICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
NDDIENST DOKTOREN: San en Savaneta: dokter O. L. Ponce, ta 317, tel.: 7224.
RSEN
IBECLUB: 19.30 gymnastieklessen ames; 20.30 gymlessen voor heren.

* * * * *

VRIJDAG

RSEN
OBUS:
: 08.00 te Kukwisaschool, Pos u: 10.00 te Heilig Hartschool, ta; 11.30 te Sint Antoniusschool, ta.
L: 08.00 te Sint Michaelschool, : 09.30 te Christus Koningschool.
HTPOSTSLUITING: 11.30 en voor New York; 15.00 voor Europa kantoor; 16.30 voor New York - ostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiten aangetekende stukken één uur postsluiting.)
MVOORSTELLING: 19.00 voor de - Centro di barrio, Noord; FILM:

TELEARUBA

ARUBA: 17.00 kinderuurtje; 17.30 rmanos Coraje; 18.25 ned. nieuws; N.O.S.-journaal; 18.45 eng. nieuws; Ana del aire;; 20.00 Nos Tera; 20.30 ; 21.00 pap. nieuws; 21.30 Mash; the rookies; 23.00 Friends of man.

estaurants ssociates

ANJESTAD — Voor notaris mr Raymond Croes werd opgericht estaurants Associates of Aruba en maatschappelijk kapitaal van ton. De oprichting geschiedde de heren drs Martinus P. man op Aruba en de heer fields koopman eveneens nde op Aruba. Het doel is de fening van het horecabedrijf in eest uitgebreide zin van het d.

s stichting betici versterkt

ANJESTAD. — De filmière „Murder in the Orient ess" welke de Stichting Diabetici a afgelopen vrijdagavond dank edewerking van de directie van Veers Theaters kon brengen, is groot succes geworden. Alle en werden verkocht waardoor stichtingskas een bedrag van veer drieduizend gulden rijker is rden. De stichting is dankbaar alle ondervonden medewerking.

Uiteenlopende interprestaties ERNA-artikel

Gezaghebber weigert Figaroa als gedeputeerde te beedigen

ORANJESTAD — Op verzoek van PPA-fraktieleider Guillermo Trinidad heeft gistermiddag gezaghebber Jossy Tromp zijn interpretatie van het geval „Frans Figaroa" gegeven. Zoals bekend had de heer Figaroa des morgens verklaard zijn gedeputeerde-verkiezing door de raad in beraad te zullen houden. Gezaghebber Tromp gaf als zijn mening te kennen dat hij het niet eens kan zijn met de heer Figaroa. Immers in het administratief recht bestaat er een algemene regel welke luidt „het meerdere impliceert het mindere."

In dit geval werd Frans Figaroa, raadslid zijnde tot gedeputeerde gekozen. Hij aanvaardde de funktie niet doch hield het in beraad. Op het moment dat hij geen eilandsraadslid meer is, vervalt ook zijn tot gedeputeerde-verkiezing. Immers, aldus de uitleg van de gezaghebber, we kunnen anders in de absurde situatie terecht komen, dat alle gedeputeerden na hun verkozenverklaring besluiten hun verkiezing in beraad te houden. Zij doen dit, zelfs nadat zij als eilandsraadslid zijn afgetreden. Dit houdt dan in dat er geen vakatures zijn en er dus ook geen nieuwe gedeputeerden kunnen worden gekozen. Dit is natuurlijk te gek.

Van de zijde van Betico Croes werd gesteld dat men de gedachtengang van de gezaghebber kan volgen doch dat er eigenlijk een hiaat in de wet is. Er wordt niet gesproken van gekozenverklaring van gedeputeerdeschap. Nergens staat in de ERNA dat indien iemand die gekozen is als gedeputeerde wanneer hij zijn eilandsraadszetel ter beschikking stelt, ook meteen zijn verkozenverklaring verliest.

PPA fraktieleider Guillermo Trinidad wilde vervolgens van de gezaghebber categorisch weten wat hij zou doen ingeval de heer Figaroa hem zou mededelen dat hij zijn verkiezing tot gedeputeerde zou aanvaarden en de eed zou willen afleggen. Hierop verklaarde gezaghebber Tromp dat hij dit niet zou aanvaarden en hem de eed niet zou afnemen, aangezien dit volgens hem tegen de wet was. Na heel wat meer heen en weer gepraat werd besloten het punt op de agenda aan te houden en in het bezit van gedegen juridisch advies wederom hierover te praten, aangezien hier blijkbaar een verschillende interpretatie werd gehanteerd door de raadsleden en door de gezaghebber.



ORANJESTAD. — Voor de aanvang van de eilandsraadvergadering van gistermiddag legden de nieuwe eilandsraadsleden van de MEP-fractie mr ing. Ralph Richardson en Kaspar Boekhoudt de eed af. Bij de foto: v.l.n.r. eilandssecretaris John Booi, mr Richardson, Kaspar Boekhoudt en gezaghebber Jossy Tromp.

MEP oefent druk op F. Figaroa

ORANJESTAD — Naar uit betrouwbare bron wordt vernomen houden zowel Frans Figaroa als Pedro Bislip hun gedeputeerdeschap in beraad, op verzoek van de partijraad van de MEP. Men zou willen trachten de heer Figaroa ervan te overtuigen dat hij in het merendeel jonge bestuurscollege een goede plaats zou kunnen innemen. Of de partij erin zal slagen de heer Figaroa hiervan te overtuigen is nog zeer de vraag.

Aruba Bucuti Beachhotel

ORANJESTAD. — Voor notaris mr John Raymond Croes werd de vennootschap "Aruba Bucuti Beach Hotel" door de heer en mevrouw Izaak en Grete Cohen—Maxe opgericht. De vennootschap heeft een maatschappelijk kapitaal van drie miljoen gulden waarvan bij oprichting werden geplaatst aan aandelen en volgestort een miljoen gulden.

Deze vennootschap, die de naam kreeg van het kleine eilandje Bucuti dat voor het huidige surfside ligt en waarna jaren geleden de heer Heinrich Stamm van Strandhotel de Bucuti societeit noemde — zal het tweehonderd kamerhotel gaan bouwen dat het echtpaar cohen voor het strand voor Talk of the Town wil bouwen. Het huidige surfside maakt daarvan een deel uit. Gewacht wordt echter op de beslissing van de overheid ten aanzien van de uitgifte van gronden voor dit project.

De heer en mevrouw Cohen hebben in enkele jaren tijds het voormalige Strandhotel uitgebouwd tot het huidige Talk of the Town hotel en surfside, een hotel en restaurant dat een uitstekende naam bij de toeristen heeft.

Intussen werd ook voor notaris mr J.R. Croes opgericht gemeenschappelijk bezit Talk of the Town resorts hotels nv waarin de verschillende bedrijven worden ondergebracht. De oprichting geschiedde door het echtpaar Ike en Grete Cohen. Het maatschappelijk kapital van deze vennootschap bedragt vijf miljoen gulden.

Voor de eerste maal werd tot directeur benoemd de heer Alfred Snijders, terwijl de oprichters als commissarissen optreden.

Opvoedkundig comite Womensclub voor tv

ORANJESTAD. — Vrijdagavond om tien uur zal in het tv-programma van het bureau voor Cultuur en opvoeding een interview vertoond worden met het opvoedkundig comite van de Womens club van Aruba. Dit comite geeft veel hulp aan de schooldekanen die de schoolgaande jeugd bijstaan bij het maken van een keuze in de opleidingen.

Banco nacional de hipotecas

ORANJESTAD — Door de heren Jose Joaquin Gorrondona bankier te Caracas en Reynaldo Lampe op Aruba werd opgericht de Banco Nacional de Hipotecas. Het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap, waarvan de acte verleden werd door notaris mr J.R. Croes, bedraagt één miljoen gulden. Het doel van de vennootschap is het ter leen verstrekken van gelden onder hypothecair verband op de Nederlandse Antillen. Bij de heer Gorrondona werd voor de eerste maal benoemd tot directeur en de heer Guiseppe Brandini Dosi koopman te Caracas tot president commissaris. Voorts zijn beide laatstgenoemde personen directeuren, samen met de heer Hernan Vera Morals, van de eveneens voor notaris mr J.R Croes opgerichte „Aruba capital investments corporation, welke een maatschappelijk kapitaal heeft van honderdduizend gulden. Enige tijd geleden berichtte Amigoe dat deze groep zich zou vestigen in het pand — dat thans verbouwd wordt — naast het kantoor van notaris mr J.R. Croes aan de boulevard. Deze groep is ook betrokken bij de financiering van het nieuwe vierhonderd kamers tellende hotel naast de oude Palmbeachclub en de eventuele bou van een winkelcentrum aan de Palmbeach.

Bestuur van AHA

ORANJESTAD — Het nieuwe bestuur van Aruba hotel association werd als volgt samengesteld: Jan de Ruyter, Holiday Inn — president AHA, Ray Johnston, Americana Aruba — vice president, Josette du Renard, Basi Ruti — penningmeesteres, Ike Cohen, TOTT Resorts — bestuurslid, Milton Flueckinger, Aruba Caribbean — bestuurslid.



ORANJESTAD. — In het kader van Lions worldwide service day werd door de voorzitter van de Aruba Lionsclub M. Ponson (rechts) en zónechairman Joop Brattinga gisteren aan de heer Humphrey Dumpvries een rolstoel geschonken. Er werden nog drie andere rolstoelen uitgereikt, terwijl het bouwfonds van Casa Cuna een bijdrage kreeg.

Echtgenote patient in gaspistool-incident arts:

Versie van politie niet helemaal juist

ORANJESTAD. — Naar aanleiding van een bericht in de Amigoe van dinsdag over moeilijkheden tussen een patiënt en een arts, waarbij de arts een schot van zijn gaspistool heeft gelost, ontving de Amigoe een verklaring van de echtgenote van genoemde patiënt, die stelde dat het bericht zoals de Amigoe heeft gepubliceerd niet geheel met de waarheid strookt. De Amigoe tekent hierbij aan, dat dit bericht van de politie afkomstig is.

Hier volgt de versie van de echtgenote van de patiënt. Zaterdagavond ben ik met mijn man en zijn broer naar de dokter gegaan, aangezien mijn man in de avonduren bloed begon over te geven. Bij de dokter aangekomen ben ik samen met mijn man in de spreekkamer van de dokter binnengegaan, terwijl mijn zwager in de wachtkamer bleef wachten. Eén van de eerste dingen die de dokter mijn man vroeg is sinds wanneer hij al ziek is. Toen mijn man hierop antwoordde dat hij de hele dag al aan het overgeven was, doch dat hij pas 's avonds bloed overgaf, begon de dokter mijn man uit te schelden en te zeggen dat hij eerder had moeten komen en dat de dokter nu moest slapen omdat hij morgen weer moet werken. Hierna gaf mijn man de dokter toen deze hierom vroeg zijn dokterskaart. Toen de dokter de kaart zag, begon hij weer te schelden. Is dit nou een kaart, zo vroeg hij.

Dit was genoeg voor mijn man, die zich ziek voelde. Hij zei tegen de dokter dat het allemaal niet meer hoefde en dat hij zich niet als een hond liet uitschelden, terwijl hij voor behandeling was gekomen. Hierna, aldus de echtgenote, pakte mijn man de kaart van de lessenaar van de arts. Er is dus geen sprake van een schaar of iets dergelijks.

Ik liep hierna samen met mijn man de spreekkamer uit en in de wachtkamer zeiden wij tegen mijn zwager dat wij naar huis gingen. Hierop verscheen de dokter in de deuropening met de mededeling dat hij de politie zou bellen. Ik heb hem toen gezegd dat hij dat niet hoefde te doen want we hadden niets misdaan. Wij zijn toen naar buiten gelopen en toen we reeds aan de overkant van de straat stonden waar onze auto stond, kwam de dokter wederom naar buiten ditmaal met de mededeling dat de politie in aantocht was. Dit was teveel voor mijn man, die nu echt kwaad werd en op de dokter afliep. Mijn zwager ging hem toen tegenhouden en het is op dit moment dat de dokter zijn gaspistoolschot loste.

Mijn zwager viel door de gaslucht op de grond met zijn hoofd tegen het trottoir, waardoor hij naar later bleek een hersenschudding opliep. Inmiddels was de politie gearriveerd en wij zijn toen naar de wacht gegaan en hebben onze verklaring afgelegd. Hierna zijn wij naar huis gegaan en hebben een andere arts geconsulteerd die ons aanraadde naar het ziekenhuis te gaan. Dit hebben wij gedaan en zowel mijn man als mijn zwager zijn in het ziekenhuis opgenomen. Tot zover de versie van de echtgenote van de patiënt die afgelopen zaterdagavond moeilijkheden kreeg met een dienstdoende arts in Oranjestad.

Gomez herkozen als gedeputeerde

ORANJESTAD — Gistermiddag is tijdens een openbare eilandsraadvergadering de heer Delwyn Gomez tot gedeputeerde gekozen. De heer Gomez, die had plaatsgenomen achter de adviseurstafel, werd met dertien stemmen gekozen, terwijl d heer Ralph Richardson zeven stemmen kreeg en ook Pedro Bislip er een kreeg. Zoals bekend was de heer Gomez geen gedep teerde meer toen hij zijn zetel als eilandsraadslid ter beschikking stelde. Hij is thans gedeputeerde zonder stem in de eilandsraad.

Havo 4-dagen over Toekomst van Aruba

ORANJESTAD — Voor het derde achtereenvolgend jaar houdt het Colegio Arubano op 15, 16 en 17 oktober zijn driedaagse forum dat bekend staat onder de naam „Havo 4 dagen". Dit jaar zal het onderwerp zijn: „De toekomst van Aruba." Op de eerste dag (de 15e) zullen als sprekers optreden minister Efraim de Kort. drs. Claessens (DECO) en een nog aan te wijzen vertegenwoordiger van de handel, die de financieel-economische kant van het onderwerp zullen belichten. De tweede dag zijn de sprekers MEP-leider Betico Croes, PPA-fraktieleider Guillermo Trinidad, en VLA-voorzitter Frank Zaandam, die over de politikologische kant zullen spreken, terwijl op de laatste dag drs Richard Beaujon, Richard Harms, mevrouw Miriam Kelly-Buckley en Burney Every het sociaal-cultureel aspect voor hunrekening zullen nemen. De leerlingen van Colegio en andere aanwezigen in de zaal krijgen na afloop van de diverse toespraken de gelegenheid om vragen te stellen. De „Havo 4 Dagen" zullen in Cas di Cultura worden gehouden en beginnen dagelijks om acht uur 's morgens.

Trinidad: beknot in ons recht

ORANJESTAD — Wij voelen ons beknot in ons recht als eilandsraadslid, zo zei gistermiddag PPA-fraktieleider Guillermo Trinidad, tegen de voorzitter van de raad, de heer Jossy Tromp. Misschien doet de voorzitter dit niet moedwillig, maar dit gevoel hebben wij.

De heer Trinidad zei dit naar aanleiding van hetgeen even tevoren was gebeurd, toen de oppositie het woord wilde gaan voeren over het agendapunt van verkiezing van gedeputeerde in plaats van gedeputeerde Gomez. Zoals bekend was Gomez herkozen. Toen de leden van de raad het woord wilden voeren zei de gezaghebber dat er al erg veel gesproken was. Toen de leden hierop opmerkten dat zij de sprekerslijst hadden getekend, keek de gezaghebber hierop en ontdekte dat de sprekers slijst getekend hadden voor agendapunt 1 A maar niet voor agendapunt 1 B. waarvoor een aparte lijst was. De gezaghebber wilde de leden niet toestaan op dat moment de lijst te tekenen en ging onmiddellijk over tot de benoeming van een verkiezingscommissie AVP-er Rudy Frank vroeg de gezaghebber hierna om in het vervolg niet geheel tegen gebruik in met agendapunten A en B te werken doch normaal agendapunt een en twee te zetten, zodat er zich dergelijke verwarringen niet meer konden voordoen. De gezaghebber antwoordde hierop geirriteerd dat de heer Frank maar nauwkeuriger moest kijken. Bovendien vond hij dit soort zaken onbelangrijk en hij gebruikte het woord „kleinigheden". Hierop haakte oppositieleider Trinidad in toen hij de gezaghebber verweet de leden in hun rechten te willen beknotten. Gezaghebber Tromp antwoordde hierop dat hij zich aan het reglement van orde hield en hij allerminst de leden in hun rechten beknotte.

Onderwijzeres in Colombia overleden

ORANJESTAD — In Medellin Colombia overleed dinsdag de bekende onderwijzeres mevrouw Tecla Neuman Tromp. Mevrouw Neuman was de laatste tijdziek en reisde naar Colombia voor het ondergaan van medische behandeling, welke echter niet meer mocht baten. Mevrouw Neuman (38) was verbonden aan het Rosariocollege te Oranjestad en was tevens AMG-leidster op Aruba. Zij laat haar man en een zevenjarig dochtertje achter.



MEP-beraad over incident Surfside

ORANJESTAD. — Gistermiddag om zes uur is de partijraad van de Movimiento Electoral di Pueblo in vergadering bijeengekomen op het bestuurskantoor. Enig agendapunt was het gebeurde in Surfside waarbij het tot een onenigheid kwam tussen partijleider Betico Croes en aanhangers en vice-minister-president Watty Vos en zijn aanhang. De vergadering heeft tot het middernachtelijk uur geduurd. In verband met de Statenvergadering van hedenochtend werd besloten de vergadering te schorsen tot hedenmiddag om zes uur wanneer de partijraad zich wederom met het incident Surfside zal gaan bezighouden.

Canadese reisagenten tevreden over Aruba

ORANJESTAD — Verleden maand organiseerde Elkin Tours onder leiding van de heer Pierre Viau een vierdaags bezoek aan Aruba van een groep reisagenten uit Canada. Uit de vele brieven die Elkin Tours na afloop van dit bezoek ontving en waarvan copien aan het Toeristenbureau werden gezonden, blijkt dat de reisagenten het bezoek aan Aruba bijzonder op prijs hebben gesteld. De nadruk wordt gelegd op het feit dat het onbedorven Aruba met haar hartelijke en gastvrije bevolking een diepe indruk op de reisagenten uit Montreal heeft gemaakt. In het zondagsblad „Dimanche Matin" schrijft Gilles Dube onder „Con ta bai, Aruba, bonjour Aruba" uitvoerig over het bezoek aan Aruba. In de Franse taal bezingt hij in alle toonaarden de verschillende facetten van dit kennismakingsbezoek dat uitstekend bevallen is.

Wij geven U te raden welke van de HUIDIGE "SPEURTOCHT" adverteerders de volgende week in dit hokje komt te staan.

SPEURTOCHT

?

VRAAGTEKEN

Het juiste antwoord wordt beloond met een waardebon van f. 25,— te besteden bij de betreffende zaak.
Bij meerdere goede inzendingen beslist het lot.
Onderstaande coupon in te zenden aan de AMIGOE ("Speurtocht-Vraagteken") vóór a.s. dinsdagmiddag 4.30 uur.

Helaas waren er deze week geen juiste inzendingen. Volgende week beter!

Naam van de zaak ....
Deelnemer (neemster) ....
Adres ....

AMIGOE'S **"briefje - van - vijf"** SPEURT

stelt U deze week in de gelegenheid – behalve de gebruikelijke uitgeloofde f. 1575,– aan waardebon geheel afzonderlijk daarvan tevens

f. 25,–

(vijfentwintig gulden)

aan waardebon te winnen.

Het enige wat U doen moet is de in de SPEURTOCHT voorkomende advertenties goed in U op te nemen en de advertentie waarin een fout voorkomt uit te knippen en in het vakje hiernaast te plakken, Uw naam en adres en het juiste woord of getal in te vullen vóór donderdag a.s. en op te zenden aan de Amigoe, postbus 577, Curaçao.

De winnaar van de vorige week was Filiberto Gamboa, Rooi Catootjeweg 7, die het juiste woord KLEUREN uit de advertentie van CURACAO BEVERAGE BOTTLING COMPANY N.V., Rijkseenheidboulevard invulde en daardoor de waardebon te besteden bij die zaak won.

Naam: ....
Adres: ....
Juiste woord: ....

AMIGOE'S **"briefje - van - vijf"** SPEUR

Xaverianen 2 lachende derde

Jum's bezorgt Warwaru nederlaag in straight sets: 15-13 en 15-9

JANWE. — Jum's zorgde gisteravond voor het huzarenstukje voor Warwaru (een van de pretendenten voor de titel in de heren klasse) in straight sets te verslaan, doch speelde tegelijkertijd in de art van Xaverianen 2 dat met bovengenoemd resultaat een lige voorsprong van twee punten op zijn naaste concurrenten (Warwaru en Jum's) geconcretiseerd zag. Terwijl Xaverianen (geslagen) al eerder beide klippen genomen had, verloren Jum's Warwaru ook van respectievelijk Hi-Spot Volleystars en Jum's. geslagen zijn tot nu toe ook de zestallen van Hi-Spot en orpions doch met een confrontatie met de "top three" is het g niet gekomen. De algemene verwachting is dat zowel verianen, Jum's als Warwaru in het verdere verloop van de eerstee nde de volle winst binnenhalen. De strijd om de kampioenstitel zich daarna wellicht afspitsen op genoemd drietal waarbij de ndicap voor Warwaru hem zal liggen in het feit dat tegen twee egen van Suffisant het hoofd geboden moet worden.

Met de damesploeg van Amstel it het nog steeds de verkeerde kant. Weliswaar bleek het bij voorbaat ds kansloos tegen kampioen Salem th dit hield nog altijd de vijfde tereenvolgende nederlaag in voor bierploeg die samen met Kibraha- nog zonder winstpunten de laatste plaats bezet. Salem zegevierde teravond met 15-10, 15-3 en 13.

am's kwam in het tretten tegen waru beter uit de verf dan vorige ik het geval was versus Xaverianen t duel op onfortuinlijke wijze 2-1 verloren ging. De routine van zeer talentvolle ploeg van trainer mphrey Koeiman zegevierde over taktisch vernuft van Warwaru dat het volledig afgegrendeld d en zijn ingestudeerde aanvalspa- en niet in praktijk kon brengen. lange aanval als voornaamste en gebruikend — voor de lange 's de meest logische strategie n hun kortere tegenstanders — mbineerd met een hecht blok en goed positie kiezen op aanvallen Warwaru gaven de doorslag naar zege in straight sets. Terwijl on Ersilia van Warwaru slechts maal goed doorkwam met een line passeerbal in de eerste set men Holder en Offerman (Jum's) hun taak als scoorders meer tot recht. Een poging van Warwaru e eerste episode om met snel en spel het initiatief over te nemen rde in de defensie van Jum's dat gopspringend aan het net zelf ig punt binnensloeg. Na een gelijkopgaande strijd die tot 6-6 ging drukte de Suffisantse ploeg door naar 13-6. Profiterend van een korte ontreddering in de gelederen van Jum's naderde Warwaru tot 13-14 doch bijtijds wist de ploeg van trainer Koeiman de zege binnen te halen: 15-13. De tweede set was reeds bij de aanvang een bekeken zaak voor Warwaru. Via 12-5, 12-9 boekte Jum's met 15-9 zijn tweede zege.

Vrijdagavond gaat het spannen wanneer het nog ongeslagen Olympic het opneemt tegen Mendoza Stars (heren); de eerste wedstrijd gaat tussen Green Socks en het eveneens ongeslagen Smash (dames). De duels vinden plaats op het Thomascollege.

Van Hanegem uit selectie

DEN HAAG. — Wim van Hanegem maakt geen deel meer uit van de groep van zestien spelers, waaruit het elftal zal worden gekozen dat op 15 oktober te Amsterdam tegen Polen speelt. Van Hanegem is niet de enige die verdwenen is uit de groep van zeventien, die vier weken geleden in Polen was. Met de Feijenoorder raakten ook overweg (FC Twente), Lubse en Deijkers (beiden PSV) hun plaats in de voorlopige selectie kwijt.

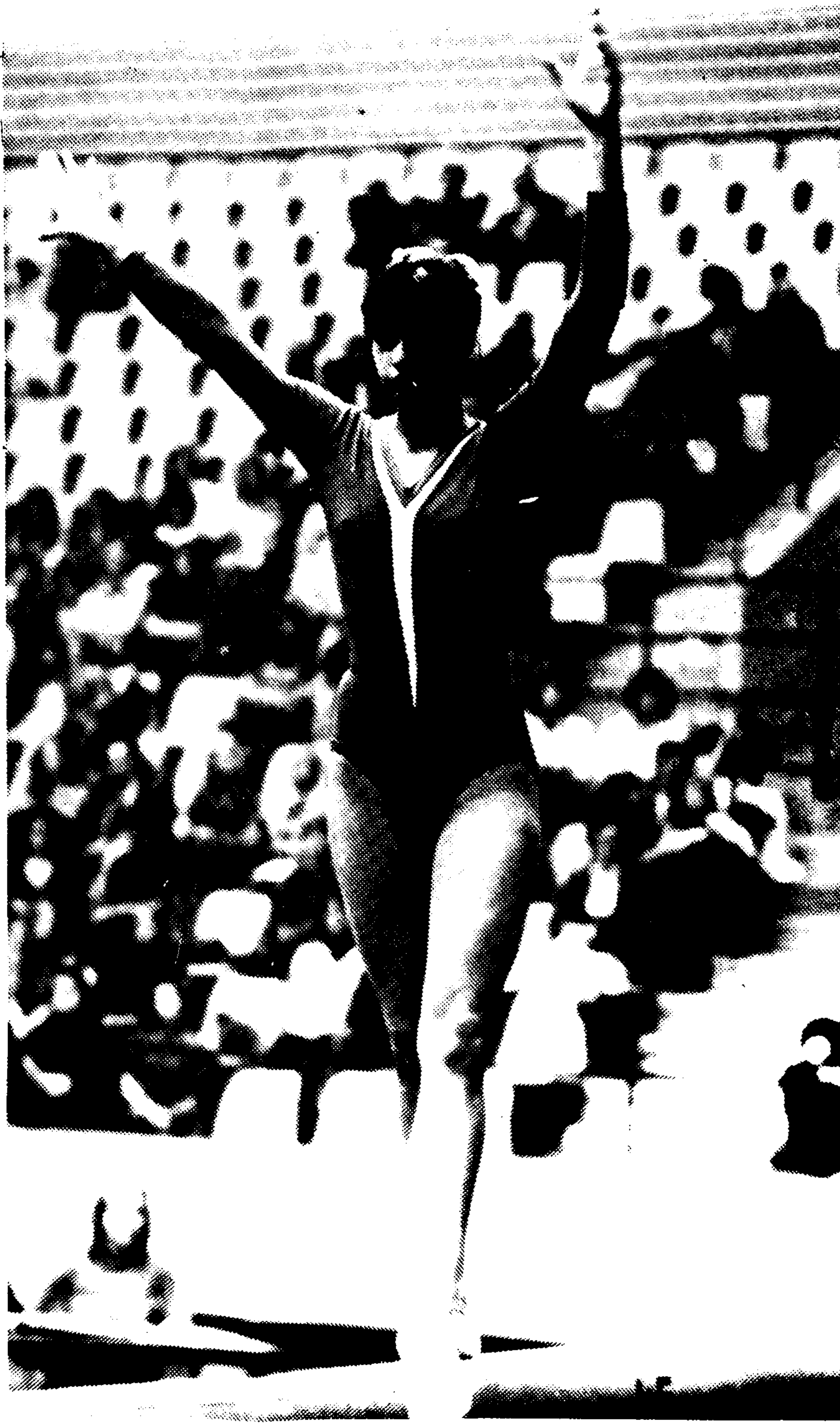
Nieuwe gezichten, in vergelijking met de vorige ontmoeting tegen polen, zijn de PSV-ers Willy van de Kerkhof, Kees Krijgh en Martin Vreysen van Feijenoord. Vreysen heeft nog niet eerder voor het Nederlands A-elftal gespeeld.

Bondscoach George Knobel had ook Rob Rensenbrink uitgenodigd voor de tweede wedstrijd tegen Polen uit groep 5 van de voorronden van het Europese kampioenschap. Anderlecht liet echter weten zijn linker--vleugelspeler niet te kunnen vrijgeven.

De selectie voor de ontmoeting van 15 oktober bestaat uit: Van Beveren, Van der Kuylen, Van Kraay, Krijgh, Rene en Willy van de Kerkhof (allen PSV), Schrijvers, Krol, Suurbier en Geels (allen Ajax), Cruijff en Neeskens (Barcelona), Vreysen en Jansen (Feijenoord), Thijssen (FC Twente) en Peters (NEC).

Willem van Hanegem, de afwezige in de strijd tegen Polen, reageerde gelaten op de beslissing van bondscoach George Knobel hem niet in de selectie op te nemen. De nummer tien van Feijenoord was door een brief woensdagmorgen reeds op de hoogte van Knobels besluit gebracht. Ja, of woensdagmiddag. Dat weet ik niet meer, aldus de middenvelder, die niet had verwacht, dat hij zou worden gepasseerd voor Oranje. In die brief van Knobel stond, dat ik wegens blessures er niet bij zou zijn tegen Polen. Dat zou niet alleen voor mij het beste zijn, maar ook voor Feijenoord en het Nederlands elftal. Ik kom alleen voor uitverkiezing weer in aanmerking als ik bij Feijenoord goed speel, liet van Hanegem weten.

Zelf gelooft hij, dat het Nederlands elftal definitief verleden tijd voor hem is. Dat zie ik nu niet meer zitten, ik zie mijzelf niet meer in Oranje terugkeren. Dat lijkt mij logisch, aldus Van Hanegem.



GRONINGEN. — *De interland keurturnen Nederland-Groot Brittannië is door de Nederlandse dames gewonnen. Op de foto de beste Nederlandse Jeanette van Ravenstein, in actie op de balk.*

AZ'67 wint met 9—1 van Militair elftal

ALKMAAR. — Een experimenteel AZ67 heeft woensdag een vriendschappelijke wedstrijd tegen het militair elftal met 9-1 gewonnen. De militairen, ook duidelijk in een nietalledaagse formatie, waren kansloos tegen het oppermachtige AZ dat ook na rust, met vijf jeugdspelers, verreweg de sterkste bleek. Voor AZ scoorden Mol (2), Hovenkamp, De Vries (2), van Rijnsoever en Goedhart (3). Het doelpunt voor de militairen werd uit een strafschop gemaakt door Henk van Santen (Ajax). Er waren 3.000 toeschouwers.

Zwemtocht rond Manhattan gelukt

NEW YORK — Een 25-jarige Amerikaanse, Diana Nyad, heeft maandag in zeven uur en 57 minuten zwemtocht door het koude, vieze ter rond Manhattan volbracht. rmee brak ze het in 1926 estigde record van acht uur en 56 uten. Haar eerste poging moest ze dagen geleden opgeven vanwege en uitputting.

WILLEMSTAD. — Tijdens de welkomstdienst in de Methodist church op Curaçao bij gelegenheid van de zogenaamde General purposes committee-vergadering van deze kerk heeft conferentie-voorzitter dominee Claude L. Cadogan de noodzaak tot eenheid benadrukt. Ook op kerkelijk gebied. In het zicht van komende staatkundige veranderingen zou het goed zijn dat de Antillen zich konden spiegelen aan de eenheid onder de christenen, zo meende ds Cadogan. Hij toonde zich zeer dankbaar voor de van de overheid ondervonden medewerking voor deze internationale vergadering. Van zijn belangstelling gaf blijk minister W. Godett van onder meer de portefeuille Cultuur, die namens de regering aanwezig was. Gouverneur drs B. Leito liet zich verontschuldigen wegens andere afspraken evenals premier Evertsz, die toegezegd heeft later te zullen komen. Min. Godett werd speciaal welkom geheten door ds Gumbs onder wie de Methodistenkerk op Curaçao valt als chairman van de Leeward Islands. Ds Gumbs heette ook andere genodigden welkom. Onder meer was aanwezig de voorzitter van de Raad van kerken van Curaçao dr I. Kristensen. De conferentie wordt bijgewoond door vertegenwoordigers van de Methodistenkerk uit de Bahamas, Jamaica, Haiti, Belize, Panama, Costa Rica, Guyana, de Bovenwinden en het zuidelijk deel van het Caribisch gebied.

Salavaria blijft wk

YOKOHAMA — Erbito Salavaria de Filippijnen heeft met succes wereldtitel in het vlieggewicht rdedigd. Hij versloeg in Yokohama uitdager de Japanner Susumu magata in een gevecht over 15 nden op punten.

Boete voor rouwende voetballers

SANTANDER — De twee spelers de Baskische vereniging Santander, die rouwbanden droegen tijdens competitiewedstrijd van 28 september, hebben een boete gekregen elk honderdduizend pesetas 4700,0). Naar hun zeggen gaven door het dragen van een rouwband uiting aan hun gevoelens bij de od van een goede vriend. De civiel everneur van Santander is er bij vaststellen van de boete van egaan, dat de spelers door het gen van rouwbanden hebben geesteerd tegen de executie van militante basken en drie leden de FRAP de avond tevoren.

Warming up basketball

WILLEMSTAD. — Het basketball „warming up"-toernooi heeft vanavond zijn vervolg met de wedstrijden Olympic — Curaçao Deportivo (19.00uur/junioren); Aquino — Dragons (20.00 uur/dames); Janwe — Sithoc (21.00 uur/heren).

Voor de bestuursverkiezingen op de buitengewone ledenvergadering van de CuBaFe op 16 oktober hebben zich opgegeven mej. I. Valdez, de heren R. Voges, E. Walroud, H. Zimmerman en T. Josefa. Laatstgenoemde heeft echter per brief d.d. 5-10-1975 zijn kandidaatstelling ingetrokken.

Antilliaanse sportdelegatie naar Mexico

WILLEMSTAD. — Vanmorgen vertrok de Antilliaanse sportdelegatie naar Mexico waar a.s. zondag de Panamerikaanse spelen geopend worden. De Antillen worden ditmaal vertegenwoordigd door een atletiek- en judoploeg. Als verslaggever reisde mee de heer Edsel Evertsz van het dagblad NOBO.

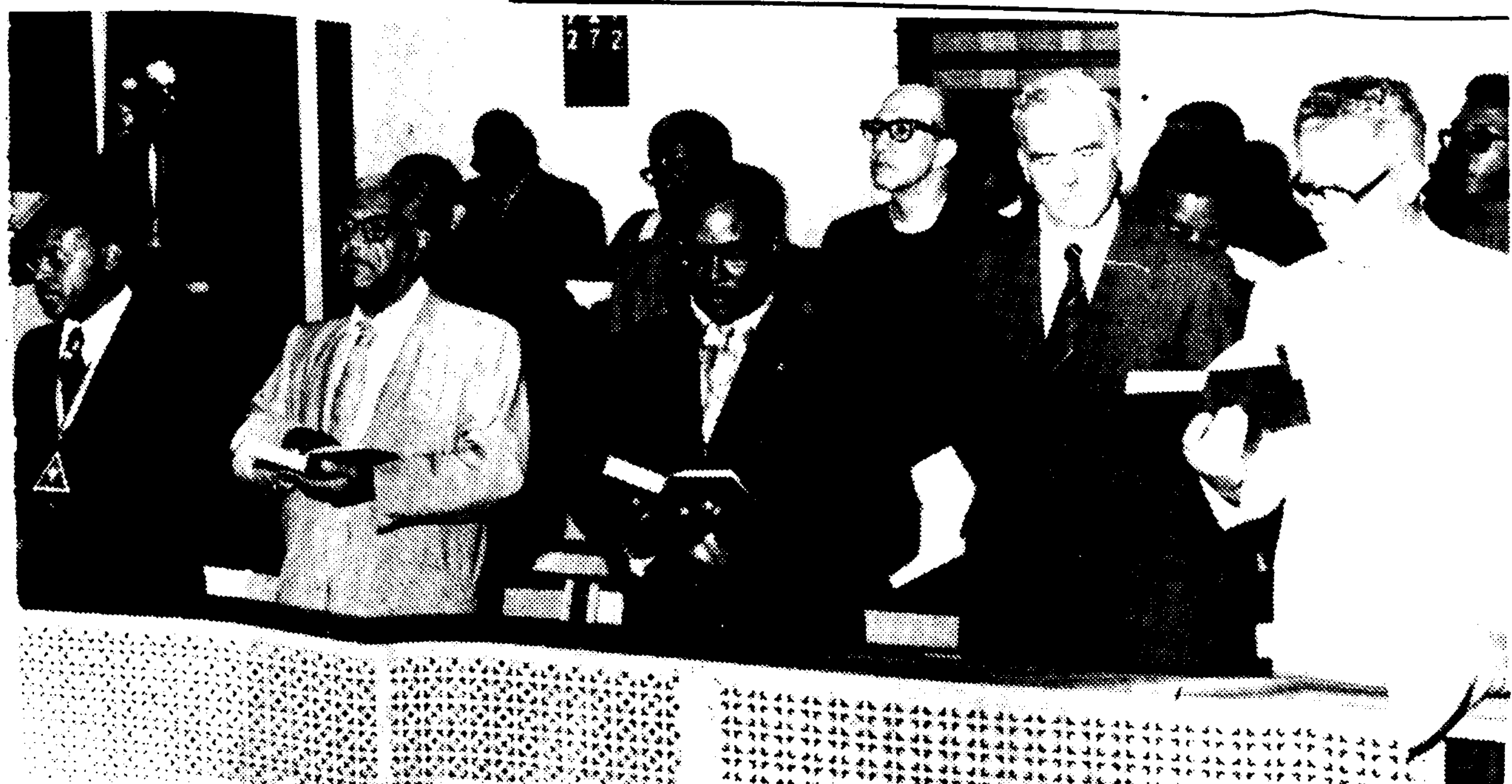
Softbalclub ACI geschorst

ORANJESTAD — Het bestuur van de Aruba Softbalbond heeft besloten het team van de ACI Braves van verdere deelname aan de competitie te schorsen. Dit vanwege het feit dat de Braves tot tweemaal toe niet waren komen opdagen voor vastgeschreven competitiewedstrijden. In verband met deze schorsing zijn de volgende wijzigingen in het wedstrijd programma aangebracht: 19 oktober, 1.30 uur Olympic terrein: Mansur department vs Champions. De overige wedstrijden op dit terrein vinden normaal doorgang. 19 oktober 10.30 Blue Starsterrein: Plantersrust versus W. Berlin. De overige wedstrijden op dit terrein worden volgens het oude programma gespeeld. 26 oktober 10.30 v.m.: Olympic terrein: Love Birds vs plymouth (dames) overige wedstrijden gaan door. 27 oktober 7.30 nm Stadion: Parliament — Sangria Torito (dames) 9.15 stadion: Sprite vs Olympic.

Antilliaans dubbel in tennis finale

ORANJESTAD. — Het internationale dames-tennistoernooi op de Eagle-baan werd gisteren voortgezet met wedstrijden in de semi-finale. Maria Victoria di Moggio uit Colombia versloeg Sheila Wiggins uit Trinidad met 6-1, 6-1, terwijl haar landgenote Janet Torres de eveneens uit Trinidad afkomstige Ria Mark met 6-3, 6-4 versloeg. De dubbelwedstrijd Amelia Salas/Loes Sint tegen Ninon Kassenaar/An Souwerbren werd door eerstgenoemden gewonnen met 4-6, 6-2 en 6-2.

Vanmiddag vijf uur is de finale in het dubbelspel tussen Salas/Sint en Mark/Wiggins, en om zes uur de finale in het enkelspel tussen de Colombianen di Moggio en Torres.



SPORT

AVB: meer kijkers en minder schuld

Directe aansluiting bij FIFA?

ORANJESTAD. — Op de gisteravond in Dragon Phoenix gehouden "meet the press" van de Arubaanse Voetbalbond bleek dat de competitie (hoofdklasse en afdeling districten) dit jaar aan entree reeds een bruto bedrag van 41.576-, gulden heeft opgebracht. Dit is bijna 43 procent meer dan vorig jaar (F.29.104,25), waarbij opgemerkt moet worden dat entree dit jaar met 50 en 25 cent werd verhoogd.

Het aantal toeschouwers bedroeg dit jaar tot nu toe 29.885 personen, terwijl vorig jaar 24.896 personen entree betaalden. De wedstrijden die het drukst bezocht werden, waren Bubali - Deportivo Nacional (1463), Bubali-SCA (1406) en Estrella - RCA (1100). Uit de overige cijfers blijkt voorts dat Bubali dit jaar de grote trekpleister was voor wat betreft het aantrekken van publiek voor voetbalwedstrijden.

Hoewel de AVB sedert 1973 ten tijde van de jubileumkater bij een der plaatselijke hotels en een bank in het krijt zit, heeft het huidige bestuur deze schulden zodanig weten weg te werken dat verwacht wordt dat de AVB volgend jaar reeds zijn hoofd weer goed boven water zal kunnen houden. Een andere oude schuld (1800 gulden) welke het huidig bestuur dit jaar wist weg te werken, was die aan oud-trainer Maxi Odor die vijftien jaar geleden (1962) als trainer voor de AVB optrad doch niet betaald werd, ondanks herhaald verzoek aan de vorige besturen, waarna de heer Odor genoodzaakt was naar de rechter te stappen.

AVB-plannen voor het volgend jaar zijn onder meer het organiseren van meer internationale wedstrijden op Aruba en een bezoek van de Arubaanse selectie aan Colombia. Twee AVB-selecties zijn reeds begonnen aan trainingen die geleid worden door de officiële AVB-trainers, de oud-internationals Juan Pablo en Ange Perez. In januari begint de AVB voor het eerst met een toernooi om de "Boes Orman beker", om op deze wijze nog meer eer te bewijzen aan die oud-spelers die zowel nationaal als internationaal veel betekend hebben voor de voetbalsport op het eiland. Dat toernooi zal daarna ieder jaar ter ere van een andere ex-topspeler worden gehouden.

Ook is de AVB reeds begonnen uit te kijken naar een of andere vorm om Aruba direct aan te sluiten bij de FIFA, daar de AVB van mening is, dat met het huidige NAVU-systeem de voetbalsport niet naar een optimale vorm gebracht kan worden. Hierbij werd als voorbeeld aangehaald het geval van Puerto Rico, dat hoewel aangesloten bij de Verenigde Staten, toch directe aansluiting heeft bij de FIFA evenals het geval is met de V.S. zelf.

Sprekend over het al of niet introduceren van het semi-prof-systeem op Aruba, verklaarde AVB-voorzitter Dominico Flemming dat de clubs in vergadering met het bondsbestuur van mening waren dat het beter zou zijn dit eerst goed te bestuderen in al haar facetten. Hierop besloot de AVB een commissie te benoemen om dit plan in al haar facetten te bestuderen en rapport uit te brengen.

De semi-finale ronde tussen de vier topclubs van de hoofdklasse gaat op zaterdag 11 oktober van start met de eerste wedstrijd tussen Bubali en RCA. In het Wilhelminastadion op dinsdag 14 oktober komen Dakota en SCA tegen elkaar uit. Zowel voor de semi-finale als de finale zullen er hele competities worden gespeeld (twee keer tegen elkaar).

Polen verslaat Hongarije 4-2

LODZ. — Een week voor de confrontatie met Nederland heeft het Poolse voetbalteam een zege van 4-2 op Hongarije behaald. Zonder Deyna en Gadocha hadden de Polen in Lodz voor 15.000 toeschouwers bij de rust reeds een voorsprong van 3-1. De Poolse coach Gorski haalde Lato pas na de pauze in de ploeg en doelman Tomaszewski hoefde slechts vijftien minuten in actie te komen. Voor Polen scoorden Marx (2), Kasperczak en Kmiecik, de tegentreffers waren van Nagy en Pusztai.

La Fama leidt finale ronde van Districten

ORANJESTAD — In de finale-ronde van de voetbalcompetitie — afdeling Districten — waaraan de acht teams deelnemen die in hun respectievelijke districten als nummer 1 en twee zijn geëindigd, staat het elftal van La Fama nog steeds aan de kop met drie gewonnen wedstrijden uit evenveel gespeelde wedstrijden. La Fama speelde de vorige competitie nog in de Hoofdklasse doch eindigde als hekkesluiter en degradeerde daardoor automatisch naar de afdeling Districten. Zoals de zaken thans staan zijn de groen/witten uit Savaneta vastberaden om dit jaar naar de hoogste divisie terug te klimmen. De kampioen van de Distrikten promoveert namelijk automatische naar de hoofdklasse in plaats van Sportboys die de hoofdklasse-competitie die jaar als hekkesluiter afsloot en automatisch naar de afdeling distrikten degradeerde. De sub-kampioen van de afdeling Distrikten heeft ook een kans om naar de Hoofdklasse te verhuizen, indien men erin slaagt de promotie/degradatiewedstrijden tegen de voorlaatste club van de Hoofdklasse in winst omzet.

STAND

De Stand in de finale-ronde van de afdeling Distrikten — nadat de helft van het aantal te spelen wedstrijden achter de rug is, ziet er na de wedstrijden op 4 oktober als volgt uit: 1. La Fama 3-0-0 6 punten; 2. C.D. Rooi Afó 2-1-0 5 punten; 3. Jong S. Nic. 2-1-1 5 punten; 4. Dep. Indep. 2-1-1 4 punten; 5. Jong Aruba 1-0-1 2 punten; 6. R.C.S. 1-0-3 2 punten; 7. Riverplate 0-1-2 1 punt; 8. San Nic. Jrs. 0-0-3 0 punt.

Voor hedenavond kwart voor acht staan twee wedstrijden op het programma: San Nicolas Jrs — Jong Aruba (Wilhelmina Stadion) en Jong San Nicolas — Centro Deportivo Rooi Afó (Lago Sport Park).

TEGUCIGALPA. — De organisatie van landbouwers en campesinos in Honduras heeft wederom een beroep op de regering gedaan over te gaan tot verdeling van de gronden, welke toebehoren aan de Amerikaanse fruit-concerns. Aan deze ondernemingen moeten alle gunsten en gunstige regelingen onttrokken worden, omdat men in strijd met de wet en de nationale economie heeft gehandeld, zo meent de organisatie.

SANTO DOMINGO. — Een blijkbaar uitgebreide borrel in een bar in de Dominicaanse hoofdstad is de secretaris-generaal Juan Bautista Cuevas van de regeringspartij, Partido Reformista, fataal geworden. Een bewaker van een bank nam aan het borreltje deel. Wat er precies is gebeurd, werd niet duidelijk, maar op een gegeven ogenblik trok de bewaker zijn vuurwapen en schoot de politicus dood.

PANAMASTAD. — De Mid[illegible] amerikaanse federatie van Ka[illegible] van Koophandel, welke in Pan[illegible] bijeen was, is bereid rechtvaa[illegible] prijsaanpassingen van grondstoff[illegible] verdedigen, maar dan moet het [illegible] gaan om exorbitante prijsverhog[illegible] zoals dit het geval is met [illegible] petroleum. Daarmee wordt een d[illegible] lijke aanslag gepleegd op onze e[illegible] mieën, zo meent de K.v.K.-feder[illegible]

Aruba Bucuti Beach hotel

ORANJESTAD — Voor notaris m John Raymond Cross werd de vennootschap „Aruba Bucuti Beach hotel" door de heer en mevrouw Izaak en Grete Cohen-Manz opgericht. De vennootschap heeft een maatschappelijk kapitaal van drie miljoen gulden waarvan bij oprichting werden geplaatst aan aandelen en volgestort een miljoen gulden. Deze vennootschap, die de naam kreeg van het kleine eilandje Bucuti dat voor het huidige Surfside ligt en waarnaar jaren geleden de heer Heinrich Stamm van Strandhotel de Bucuti noemde zal het tweehonderd kamerhotel gaan bouwen dat het echtpaar Cohen voor het strand voor Talk of the Town wil optrekken. Het huidige Surfside maakt daarvan een deel uit. Gewacht wordt echter op de beslissing van de overheid ten aanzien van de uitgifte van gronden oor dit project. De heer en mevrouw Cohen hebben in enkele jaren tijds het voormalige Strandhotel uitgebouwd tot het huidige Talk of the town hotel en Surfside, een hotel en restaurant dat een uitstekende naam bij de toeristen heeft. Intussen werd ook voor notaris mr J.R. Cross opgericht „Gemeenschappelijk bezit Talk of the town resorts hotels nv waarin de verschillende bedrijven worden ondergebracht. De oprichting geschiedde door het echtpaar Ike en

De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden wordt op donderdag in de „Amigoe" bekendgemaakt.
3. Bij inlevering tot en met de daaropvolgende woensdagmiddag 4.30 uur op de advertentie-afdeling van de AMIGOE, Consciëntiesteeg 27/29, kunt U deze week voor dit biljet een waardebon van f. 1575,– verkrijgen ter besteding bij CURAÇAO BEVERAGE BOTTLING Co., N.V. Rijkseenheidboulevard.
4. [illegible] niet-inlevering wordt het bedrag van [illegible]75,– de volgende week met vijfen[illegible] verhoogd tot een gelukkige [illegible]

Staten nav financiele hulp aan Bovenwinden

Wat zijn garanties om dit te voorkomen?

WILLEMSTAD — De staten kunnen zich verenigen met de manier, waarop de regering het eilandgebied de Bovenwindse eilanden te hulp wil komen om uit de financiele problemen te komen. Overigens zijn de staten blijven zitten met een flink aantal vragen, zeventien in totaal, welke in feite ook voor een deel gelden voor Bonaire.

In de betrokken vergadering van de centrale commissie hebben de staten de volgende vragen gesteld: of er garanties gesteld zullen worden om herhaling van een dergelijke situatie te voorkomen, wat deze voorwaarden kan wel zijn, hoeveel mensen er opgeleid zijn of zullen worden en op welk gebied, wat de oorzaken zijn, dat de Bovenwinden nu wederom in de financiele problemen zitten, nadat men in 1971 daaruit was geholpen, of de voortgang met de modernisering en reconstructie van de administratie op de Bovenwinden worden bemoeilijkt en waardoor. Of de regering een overzicht kan verstrekken van de na 1969 voorlopig en definitief vastgestelde begrotingen? Ook willen de staten ingelicht worden over het project community boat Bovenwindse eilanden.

Of de regering het verschil kan verklaren tussen de door Saba "gemaakte" en door Statia "gekweekte" schulden. Of de regering overwogen heeft de incassering van de AOV-premies enz. zelf ter hand te nemen en mocht dit niet het geval zijn, wegens welke motieven laat men dit aan het eilandgebied over. Of er inmiddels maatregelen getroffen zijn op personeelsgebied voor een optimale functionering van de administratie: of er een globaal overzicht gegeven kan worden van de schulden, welke in de jaren 1972 en 1973 zijn ontstaan op Saba en Statia; of de tijd niet is aangebroken om aan dit soort situaties voor eens en voorgoed een einde te maken; of de gevraagde subsidies toegeschreven moeten worden aan een slecht financieel beleid en een slechte financiele administratie op de Bovenwinden; welke maatregelen zijn er genomen om herhaling van dit soort verzoeken te voorkomen; of het geen aanbeveling verdient om bij Nederland aan te kloppen voor de gevraagde financiele steun onder overlegging van bv. een gedegen tienjarenplan om alle eilandgebieden financieel op de been te helpen, juist ook omdat de eilandgebieden Aruba en Curaçao en het land ook te kampen hebben met financiele problemen. Ook willen de staten weten hoe de Bovenwinden er in financieel opzicht op het ogenblik voorstaan in vergelijking met de jaren 1970 en 1971. Tenslotte heeft men gevraagd of er aanwijzingen of vooruitzichten bestaan dat de Bovenwinden zich financieel gezien in een naaste toekomst zelf kunnen bedruipen. Aldus de vragen in de staten naar aanleiding van de financiele hulp aan de Bovenwindse eilanden.

In Leiden:

Caraibistiek 2-jaar doct. programma

WILLEMSTAD — De Caraibische afdeling te Leiden organiseert en begeleidt een tweejarig doctoraal programma Caraibistiek, waarin de universiteiten van Amsterdam (Gemeentelijke en de Vrije universiteit), van Leiden, Nijmegen en Utrecht participeren. Voor het eerste algemene gedeelte dat in mei 1975 werd afgesloten werden vier buitenlandse en vijf Nederlandse docenten aangetrokken. Het tweede gedeelte van het programma — studiejaar 1975—1976 — houdt een specialisatie in voor de studenten, waaraan elf specialisten in Nederland hun medewerking verlenen. Daarna start weer een algemeen gedeelte, eveneens interuniversitair van opzet. Zo blijkt uit een kort overzicht van de activiteiten van deze Caraibische afdeling, als onderdeel van het Koninklijk instituut van Taal-, land- en volkenkunde.

De taak ervan is de sociaal-wetenschappelijke bestudering van de Caraibische regio. Daaronder wordt verstaan het gebied van Mexico, Midden Amerika, Colombia, Venezuela, de Guyana's en de Caribische eilanden. De afdeling biedt aan de belangstellende studenten de volgende faciliteiten: De Centrale catalogus Caraibiana, welke tracht te komen tot een volledige catalogus van alle in Nederland en op de Antillen aanwezige sociaal-wetenschappelijke literatuur over de genoemde regio; een boekerij en tijdschriftencollectie en verder de inventarisatie sociaal-wetenschappelijk onderzoek. Voor onderzoek door Antilliaanse, Nederlandse en Surinaamse onderzoekers is een gedetailleerd kaartsysteem opgebouwd, dat aansluit aan de in augustus 1974 door de afdeling gepubliceerde Inventory of Caribbean studies. Tweejaarlijks wordt een overzicht van lopend onderzoek, recente publicaties met betrekking tot het Caribisch gebied gegeven in Review of Latin America and Caribbean studies, een gezamenlijke uitgave van het Centrum voor studie en documentetie van Latijns America en de Caraibische afdeling. Aldus het overzicht.

Werkvergunning eilandelijke aangelegenheid

WILLEMSTAD — In samenwerking met de centrale regering moet gestreefd worden naar een integrale en geordende overdracht van de uitvoering van arbeidsaangelegenheden voor zover deze uitvoering tot op heden centraal gebeurt. Dit zegt het bestuurscollege in zijn algemene beschouwingen bij de begroting ten aanzien van de Arbeidszorg.

De procedure bij het verkrijgen van een vergunning tot werken behoort een eilandelijke aangelegenheid te zijn, meent het bc. Deze zal worden teruggebracht tot minder en eenvoudiger stappen, welke tot een snelle beslissing leiden. Tegelijkertijd zal het in dit verband gewenste toezicht op buitenlandse arbeidskrachten langs de weg der mechanische administratie tot stand worden gebracht.

De bestaande moeilijkheden bij het aantrekken van bevoegde instructeurs en competent kader voor de Vakontwikkeling voor volwassenen moeten worden overwonnen stelt het bc vast zonder te vermelden hoe men dit wil gaan doen. Op deze manier kan men het uitstekende peil der vakopleidingen handhaven en de met het oog op de toekomst noodzakelijke nieuwe richtingen verwezenlijken. Tenslotte meent het bc dat Antilliaanse deskundige krachten dringend gewenst zijn voor het quantitatief voldoende functioneren van de beroepskeuzevoorlichting en de beroepskeuzeselectie.



WILLEMSTAD — De heer Egbert Pedro is uitgekozen tot employé van de maand van Holiday Inn op Curacao. De heer Pedro is in genoemd hotel werkzaam sedert september 1973. Hij begon in de afwaskeuken en op het ogenblik is hij assistant food and beverage storekeeper met een voorraad onder zich van zo'n 160 duizend gulden waarde. Hij heeft zich onderscheiden door zijn correct optreden, door zijn respect en collegialiteit en vooral door zijn verantwoordelijkheidsgevoel. Hij werkt overdag, gaat 's avonds naar de technische school, en ziet nog kans aan sport te doen.

Beleid bc op gebied van jeugd- en bejaardenzorg:

Opname in inrichtingen zoveel mogelijk beperken

WILLEMSTAD — Het bestuurscollege van Curacao verwacht voor 1976 weer een drastische verhoging van de uitgaven voor onderstandsverlening. Dit als gevolg van het uitblijven van algemene wettelijke sociale voorzieningen zoals de algemene ziektekostenverzekering en een werkloosheidsvoorziening en de toenemende werkloosheid door de stagnerende economie. Verder is de kring der onderstandsgerechtigden aanmerkelijk uitgebreid als gevolg van de deels autentieke — dat wil zeggen boven de indexeringsaanpassing uitgaande — verhoging van de onderstandsnormen per 1 januari 1975. Zo staat te lezen in de algemene beschouwingen bij de begroting voor 1976.

Wat Sociale zaken betreft merkt het bc op, dat ook de jeugdzorg en de zorg voor de bejaarden ernstige aandacht vragen. De mogelijkheid tot opname van jeugdigen in internaten zijn qua aantal beperkt evenals die van bejaarden in verzorgingstehuizen. Ook naar de soort bieden de bestaande inrichtingen minder differentiatie als wenselijk is. Acute uitbreiding van hun opname-capaciteit is echter niet haalbaar, gezien de voorbereidingen, welke dit vergt en de investeringen welke hiermee gemoeid zijn. Omdat voorkomen beter is dan genezen streeft het bc, wat de jeugdzorg betreft, naar verbetering en uitbreiding van sport- en ontspanningsfaciliteiten. Wat de sociaal bedreigde en verwaarloosde jeugd betreft zal men in toenemende mate proberen om door het verlenen van deskundige sociale begeleiding hun gestoorde sociale relaties weer te herstellen en het eigen milieu van deze jeugdigen, waar nodig en mogelijk te saneren, zodat slechts in de meer extreme gevallen tot plaatsing in een inrichting behoeft te worden overgegaan.

Wat de bejaardenzorg betreft streeft men ook naar beperking van de noodzaak tot opname en dit hoopt men te bereiken door het stimuleren van extra-murale dienstverlening aan bejaarden, die wel gedeeltelijk, maar niet geheel, verzorgingsbehoeftig zijn geworden. Daarbij zullen gediplomeerde bejaardenverzorgsters worden ingezet, die zo nodig in samenwerking met de wijkverpleging aan daarvoor in aanmerking komende bejaarden thuis de nodige verzorging of dienstverlening zullen gaan bieden. Zo zal de behoefte tot plaatsing in een bejaardentehuis worden verminderd en zal ook de nood van veel bejaarden op korte termijn worden verlicht.

Als een belangrijk voordeel ziet het bc in deze aanpak, dat de bejaarde zo lang mogelijk in de eigen vertrouwde omgeving zal kunnen worden gehandhaafd en dus in veel geringere mate dan bij opname in een tehuis geisoleerd raakt van de gemeenschap

Het bc acht het noodzakelijk dat de particuliere welzijnsorganisaties onderling tot een meer systematisch overleg en hechtere samenwerking komen, mede om zo de oordeelsvorming omtrent te stellen prioriteiten te bevorderen. Daarom stimuleert het bc het samengaan van deze particuliere organisatie in een overkoepelende centrale organisatie om zo een betere coordinatie te kunnen bereiken van de activiteiten op het gebied van de welzijnszorg.

PSV naar Venezuela

WILLEMSTAD — In de periode 29 oktober tot en met 3 november gaat de onderafdeling voetbal van PSV met de ferry Almirante Brion naar Venezuela. Degenen, die zich voor deze reis hebben opgegeven wordt gevraagd vóór 10 oktober het reisgeld te storten bij hoofdagente Wanga aan de politie hoofdwacht. Men gaat in Venezuela voetballen, softballen en volleyballen en schieten.

Passagiers in haven

WILLEMSTAD — De havenpolitie heeft in de maand september in totaal 13.285 mensen afgehandeld. Met tussen haakjes de cijfers van september 1974 krijgt men het volgende beeld: 3414 (2964) landende passagiers, 6254 (7744) doorgaande passagiers, 3617 (3022) vertrekkende passagiers met in totaal: 13.285 (13.730) afgehandelde passagiers.

WILLEMSTAD. — Bij het Antilliaanse politiekorps op Curacao is dinsdag afscheid genomen van twee agenten die met pensioen gegaan zijn en wel de heren E. de Windt en F. Girigorie. Zij werden toegesproken door commissaris C. Thomas. Hun werd het wapenschild van het politiekorps aangeboden. De heer Girigorie, had voor de aanwezigen een verrassing in petto; als overtuigd getuige van Jehova bood hij hun namelijk een boek van deze richting aan, terwijl hij in zijn afscheidswoord getuigenis aflegde van zijn overtuiging. Bij de foto's: boven (vlnr) de heren De Windt, Girigorie en Thomas en onder: staande (vlnr) hoofdagent Fernando, onder-inspecteur Leerdam, mej. Frans, hoofdagent Hooi geslaagd als onder inspecteur en brigadecommandant Rio Canario, mej. Girigorie en PR-man Coster en zittende: onder-inspecteur Overbeke, de heren De Windt, Thomas en Girigorie en inspecteur Martina, chef van de Straatdienst.



Moties PSD en DP tot behoud 280 man personeel

WILLEMSTAD — De PSD-fractie in de eilandsraad heeft dinsdagavond tijdens de openbare vergadering een motie ingediend, waarin men het BC uitnodigt uiterlijk 1 november een instelling in het leven te roepen met als doel de bestrijding van honger, ellende en werkloosheid. Verder wordt bepleit de tewerkgestelden bij het projekt Gele Koortsbestrijding per 1 november a.s. in dienst van voormelde instelling en op de begroting van zowel het dienstjaar 1975 als van het jaar 1976 voldoende middelen op te brengen om de uitgaven van deze instelling te kunnen dekken.

In de overwegingen wordt o.m. opgemerkt dat de werkloosheid op Curacao met de dag toeneemt. Dat ongebreide toename van de werkloosheid het eilandgebied Curacao in een sociale en economische crisissituatie zal storten. Verder wordt gesteld dat in het bestuursprogramma 1975-1979 het streven verwerkt is om zoveel mogelijk arbeidsplaatsen te creëren; dat in ditzelfde bestuursprogramma is opgenomen de oprichting van een instelling ter bestrijding van de honger en ellende, geheten Algemene Maatschappelijke Noodvoorziening; dat het niet in dienst houden van de 280 tewerkgestelden bij het project G.K.-bestrijding niet strookt met gemelde punten uit bovengenoemd bestuursprogramma. Tot slot wordt in de overweging opgemerkt dat de afvloeiing van deze 280 tewerkgestelden met zich mee zal brengen dat ten laste van de begroting van de dienst Sociale Zaken een aanzienlijk bedrag opgevoerd zal moeten worden, teneinde deze arbeiders bij wijze van onderstand een uitkering te kunnen verstrekken om in hun onderhoud te kunnen voorzien.

Ook de DP-fractie diende een motie in, waarbij o.m. het BC wordt uitgenodigd al het mogelijke te doen deze 280 personen aan het werk te behouden en hen in dienst te nemen in constructieve werken. Verder nodigt de DP het BC uit de eilandsraad een totaalplan te doen toekomen om de groeiende werkloosheid te kunnen bestrijden. Overigens werden de moties niet behandeld, daar de vergadering na de eerste ronde — gezien het late uur, half een 's nachts — tot nader order door raadsvoorzitter A.E. Kibbelaar werd geschorst.

Suku over suikerziekte en zien

WILLEMSTAD. — De vijfde aflevering van Suku, het orgaan van de Sosjedat Kurasolenjo di diabetiko (Sokudi) is wederom een soort "thema-nummer" geworden; de laatste maal handelde het blad over de suikerpatienten en de sportbeoefening, ditmaal komt de mogelijkheid ter sprake dat een suikerpatient problemen krijgt met zijn gezichtsvermogen. Overigens is dit aantal ook weer niet zo groot, want van de tweeduizend suikerpatienten die onder behandeling zijn van de medisch adviseur van Sokudi zijn er slechts twee die ernstige problemen met hun ogen hebben. In de laatste nummer van Suku zijn opgenomen artikelen van prof. dr. H. Henkes en William E Benson MD en Robert Machemer M.D. Ook is een kort vraaggesprek opgenomen met de heer Charles Paulina, die na een behandeling in Miami zijn gezichtsvermogen heeft teruggekregen en die alle suikerpatienten op het hart bindt om zich toch vooral aan hun dieet te houden.

Janssen Steenberg over voortzetten bevolkingsgroei:

In jaar 2000 zo'n 67 Koraal Spechten nodig

WILLEMSTAD. — Curacao heeft behoefte aan een groot aantal woningen om zijn groeiende bevolking en vooral het jongere deel ervan te kunnen huisvesten. De vijf duizend woningen welke de eilandelijke overheid wil bouwen betekent een oppervlakte van ongeveer zes keer Koraal Specht, welke buurt bestaan uit 857 volkswoningen. Gebaseerd op de volks- en woningtelling van 1970 moeten er jaarlijks tot het jaar 2000 zo'n 2300 woningen gebouwd worden, wanneer de bevolkingsgroei zich op dezelfde wijze als nu gebeurt gaat voortzetten.

Zo hield onlangs de heer J. Janssen Steenberg, directeur van het bureau van Verantwoord ouderschap de Rotarians voor. Hij kwam daarbij tot de volgende conklusie: de bovenstaande gegevens aanhoudend krijgt men dit beeld van 2000 zoveel Koraal Spechten zullen er dan nodig zijn.

2300 x 25 Koraal Spechten = 67 K. S.

857

Het zullen er echter niet zoveel behoeven te zijn in het jaar 2000 omdat er gelukkig genoeg, aldus de spreker, goede vooruitzichten zijn dat de groeisnelheid van de bevolking zal afnemen. Maar zelfs in dit laatste geval is de situatie ze[illegible] vooral als men kijkt naar de p[illegible] welke men voor bouwgrond moet betalen. Als onze bevolking die zo graag streeft naar een eigen huis geen vooruitzicht meer zal hebben op een eigen woning dan kunnen we in ernstige problemen terecht komen, zo meent de heer Janssen Steenberg. In bedoelde lezing voor de Rotarians was hij nader ingegaan op de ontwikkelingen op het gebied van de bevolkingsaanwas en de verwachtingen daaromtrent. In zijn inleiding sprak merkte de heer Janssen Steenberg over het plan dat door Famia planea in samenwerking met de Rotarians wordt uitgewerkt om wegen te vinden zodat men van de werkgevers toestemming krijgt de werknemers op hun werk te benaderen met informatie enz. over het doel van deze stichting en de dienstverlening ervan.

Zesde LP van Euson



WILLEMSTAD. — Ballade-zanger Euson (34 jaar) die destijds uit Aruba naar Nederland kwam heeft een nieuwe langspeelplaat uitgebracht: zijn zesde en de eerste die volledig door hemzelf werd geproduceerd. Zo meldt het personeelsorgaan Philips Koerier, op Sweet surrender staan elf stukken, allemaal prachtige liedjes, door Euson gekozen uit een repertoire dat uit meer dan dertig nummers bestond. Daarbij naast de titelsong Sweet surrender van John Denver ook Longfellow serenade van Neil Diamond, Vincent van Don McLean en Alone again van Euson zelf. In feite allemaal prachtige nummers van een artist die met zijn karakteristieke zanggeluid bij velen succes heeft aldus Philips Koerier.

Het is ook een eigen productie. Euson vindt dat dit muziek is "die niet veel en mijnsinziens niet goed in Nederland wordt opgenomen". Euson uitgesproken mening over een goed artistiek verantwoord product hebben het hem tot dusver niet gemakkelijk gemaakt. Ze heeft echter geleid tot een waardering in binnen- en buitenland, een appreciatie die er zeker ook zal zijn voor Sweet surrender. Aldus het Philips-personeels orgaan.

Overheid gaat tuinaanleg, beplanting woonwijken stimuleren

WILLEMSTAD — Het bestuurscollege is van plan de tuinaanleg en beplanting te gaan stimuleren in de volkswijken door het ter beschikking stellen van plantmateriaal en boompjes en door een goede begeleiding, waarbij de gemoderniseerde sierplantenkwekerij te Cas Cora een positieve rol zal spelen. Zo staat te lezen in de algemene beschouwingen bij de begroting van 1976. Daarin wordt ook gezegd, dat de bestaande plantsoenen, parken en tuinen zullen worden onderhouden. De groenstroken zullen worden uitgebreid. Dit alles met het doel om het leefklimaat in de stad te verbeteren.

Begonnen zal worden met de inrichting van het natuurreservaat S Christophel. Met de verwachte aanname van de wet met betrekking tot de marien-reservaten kunnen de eerste stappen worden genomen om door het inrichten van onderwaterparken verder afbraak van de koraalriffen en vernietiging van de fauna en flora van de zee te voorkomen.

Baseball in cijfers

ORANJESTAD. — Uit de statistieken van de Aruba umpires & scorers association over de afgelopen AA-baseballcompetie (uitgezonderd de semi-finale en finale-wedstrijden) blijkt dat het negental van Pepsi Cola het beste was in „batting" en „pitching", terwijl in fielding deze eer naar kampioen Marlboro ging. Hieronder de prestaties van de zeven teams in de diverse onderdelen:

CLUB BATTING

CLUBS	G	AB	R	H	2B	3B	HR	SB	SHO	PCT
Pepsicola	25	791	153	206	23	3	2	144	1	260
Marlboro	24	796	150	194	25	4	1	85	0	244
A.C. Hotel	25	781	79	172	16	1	2	21	1	220
Schlitz	25	816	117	171	18	3	1	66	0	210
Budweiser	25	817	109	163	13	6	1	64	3	200
J&B Sta Cruz	25	802	80	157	23	4	2	38	4	196
Heineken	24	772	80	150	11	3	0	83	3	194

CLUB PITCHING

CLUBS	G	CG	IP	H	R	BB	SO	SHO	HP	ERA
Pepsicola	25	7	220	120	21	110	197	3	5	0.86
Marlboro	24	16	211	150	42	100	178	5	11	1.79
Budweiser	25	8	232	213	48	90	193	0	11	1.86
J&B Sta Cruz	25	12	221	183	52	131	215	1	9	2.12
Schlitz	25	9	223	181	57	142	210	0	10	2.30
A.C. Hotel	25	5	209	198	68	104	106	0	9	2.93
Heineken	24	8	208	198	85	133	94	0	4	3.68

CLUB FIELDING

CLUBS	G	PO	A	E	DP	PB	WP	FA
Marlboro	24	633	267	49	16	4	4	948
Budweiser	25	696	265	74	4	11	3	929
Pepsicola	25	657	241	76	9	17	8	922
J&B Sta Cruz	25	636	263	72	8	12	11	917
Schlitz	25	669	260	85	8	30	6	916
A.C. Hotel	25	624	270	85	12	29	3	904
Heineken	24	627	271	102	4	10	6	898

Staten akkoord met fin. hulp aan Bonaire

WILLEMSTAD. — De staten kunnen zich verenigen met de manier waarop de regering het eilandgebied Bonaire uit het financiële moeras wil halen. Maar wel zou men toch graag antwoord willen krijgen op de volgende vragen: welke garanties kan de regering geven dat na uitvoering van de gedane voorstellen Bonaire niet nogmaals bij het land zal aankloppen voor financiële steun; welke maatregelen wil de regering nemen opdat de aanslagen in de verschillende soorten belastingen op Bonaire tijdig verschijnen; wat wil de regering doen om het tekort aan gekwalificeerd personeel op Bonaire op te heffen en of er geen stappen genomen zouden kunnen worden opdat Bonaire de regering een planning voor een goed financieel beleid voorlegt.

Badminton Tampanja

WILLEMSTAD. — De beoefening van de badmintonsport is het doel van Badminton club Tampanja. Dit doel wil men bereiken door onder meer de organisatie en deelname aan toernooien. Om lid te zijn moet men achttien jaar zijn. De club werd op 1 juni van dit jaar opgericht. Op de algemene vergadering op genoemde datum was voorzitter F. Frans, secretaresse J. Wong en penningmeester E. Rene.

Jamani: prijsverhoging olie minder dan 10 pct.

Evenwichtige verdeling welvaart in wereld nodig

LONDEN. – Hoewel de organisatie van olie-exporterende landen (OPEC) onlangs heeft besloten tot een verhoging van de prijs van ruwe olie met tien procent, Gelooft Sjeik Achmed Zaki Jamani, minister van olie van Saoedi-Arabie, niet dat de werkelijke prijsverhoging ook tien procent zal bedragen. Hij zei dinsdag op een persconferentie in Londen: "Ik geloof persoonlijk dat de netto prijsverhoging voor de verbruikers niet de volle tien procent zal bedragen als rekening is gehouden met verschillen in kwaliteit en vrachtkosten van de diverse soorten ruwe olie".

Jamani gaf als zijn mening dat „deze betrekkelijk onbelangrijke prijsverhoging gemakkelijk door de economieen van de olie-verbruikende landen zal kunnen worden verwerkt. Hij verklaarde dat de behoefte aan verder prijsverhogingen zal verminderen naarmate de inflatie kleiner wordt. Als de wereld de waardevermindering van het geld onder controle krijgt, zal een prijsbeleid kunnen worden gevoerd dat zuiver op de wet van vraag en aanbod is gebaseerd, zo meende de Saoedische minister.

Hij merkte op dat de industrielanden in het verleden een economische groei van gemiddeld 5,5 procent per jaar hebben weten te bereiken. Hun olieverbruik nam in die tijd met zeven tot acht procent per jaar toe. Toch hebben ze zich afzijdig gehouden en werkeloos toegekeken hoe de landen in de derde wereld het zonder enige economische groei moesten stellen en daaraan moet een eind komen, aldus Jamani.

De rijke landen moeten genoegen nemen met een minder buitensporige maar bruikbare economische groei en moeten er actief aan meewerken dat de arme landen eveneens een behoorlijke groei bereiken, zo vond hij. De Saoedische minister verklaarde dat zijn land streeft naar een evenwichte verdeling van de welvaart in de wereld over de exporterende landen. Daarom wordt geprobeerd de prijzen van ruwe olie zo lang stabiel te houden alsmaar enigszins aanvaardbaar is, aldus Jamani.

Executie uitgesteld op Bahama-eilanden

NASSAU. — De executie van een Amerikaan op de Bahama eilanden, veroordeeld tot de strop op beschuldiging van het vermoorden van drie Amerikaanse toeristen, is gisteren uitgesteld kort voordat zij zou plaatsvinden. Er werd beroep toegestaan op grond van de mogelijkheid dat de rechter de jury onvoldoende heeft ingelicht over ontoerekeningsvatbaarheid. De veroordeelde is een 22-jarige neger uit Milwaukee. Hij zegt de moorden uit religieuze overwegingen te hebben gepleegd.

VS willen bemiddelen in Palestijns probleem

WASHINGTON. — De Verenigde Staten zijn bereid mee te helpen bij het oplossen van het Palestijnse vraagstuk, als daardoor de kans op een algemene en duurzame vrede in het Midden-Oosten vergroot wordt, heeft de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Henry Kissinger dinsdag gezegd.

Kissinger, die hiermee voor het eerst de Amerikaanse bereidheid tot bemiddelen te kennen gaf, zei dat erkenning van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO niet kan gebeuren zolang de PLO weigert Israel als staat te erkennen.

In de commissie van Buitenlandse Zaken van de senaat verklaarde de minister: Wij zijn bereid met alle partijen samen te werken. Dat houdt overleg over de toekomst van de Palestijnen in.

Kissinger drong opnieuw bij de senatoren aan op spoedige goedkeuring van het zenden van 200 Amerikaanse technici naar Sinai. Van de stemming van het congres over die kwestie hangt de uitvoering af van het Sinai-akkoord tussen Israel en Egypte. In politieke kringen in de V.S. verwacht men die stemming binnen tien dagen.

Nederland in een dop

— De partijraad van de Partij van de Arbeid heeft zich in Utrecht met enige reserves achter het tot nu toe gevoerde beleid en de plannen voor het komend jaar gesteld van het kabinet-Den Uyl. Sommige afgevaardigden toonden zich wel ongeduldig over het tot stand komen van wat genoemd werd wezenlijke maatschappelijke hervormingen. In een resolutie wil de partijraad, dat in ieder geval een aantal hoofdpunten uit de Troonrede aan de eisen van het progressieve programma Keerpunt 72 voldoen zoals de vermogensaanwasdeling en de vermaatschappelijking van het economisch systeem.

*****

— Zaterdagmiddag is de bezetting opgeheven van de industriele supermarkt in Deventer. Tien van de vijftien personeelsleden hadden in de nacht van vrijdag op zaterdag het bedrijf Lezet om overleg af te dwingen met de directeur-eigenaar. Tijdens dit overleg zou de continuiteit van het bedrijf moeten worden gewaarborgd. Overleg tussen de vakbonden en de directeur heeft geleid tot inwilliging van alle eisen van de bezetters.

*****

— Binnen de Partij van de Arbeid wordt een Spanje-comite opgericht, dat acties moet gaan voorbereiden met betrekking tot Spanje. Dit heeft PvdA-voorzitter mevrouw Van den Heuvel aangekondigd op de partijraad in Utrecht.

*****

— In Vlissingen is bij de Koninklijke Maatschappij De Schelde het autotransportschip Hoegh Trigger te water gelaten. Het schip wordt gebouwd voor de rederij Leif-Hoegh in Oslo. Dit type autotransportschip is uitgerust met 12 autodekken en kan in totaal 3800 personenauto's vervoeren. Het schip heeft een lengte van 187 en een halve meter, een breedte van bijna 23 meter en een diepgang van 8 meter.

Trinidad investeert in particuliere sector

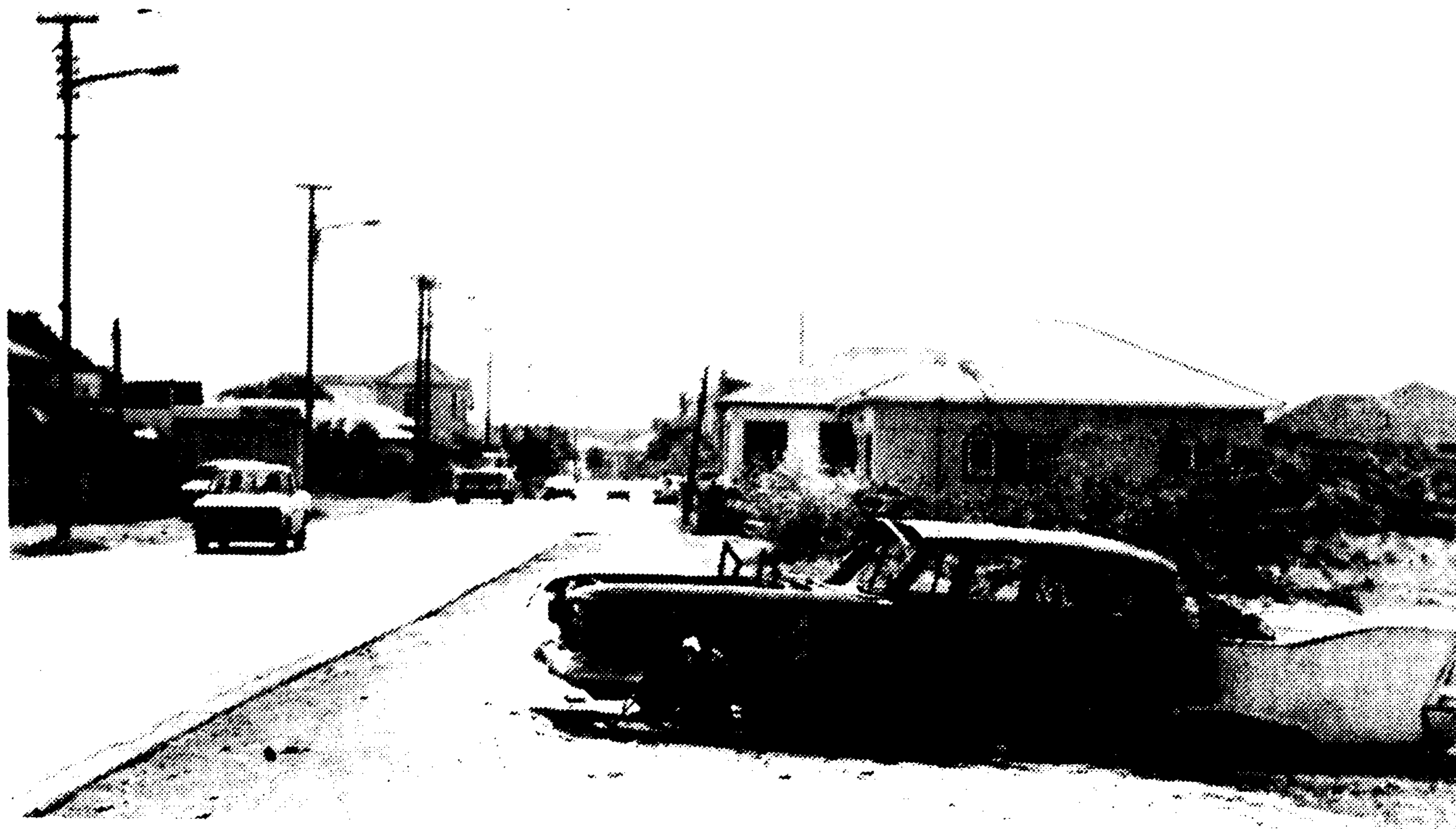
PORT OF SPAIN. — De regering van Trinidad en Tobago verwacht in 1986 in totaal 6 miljard TT-dollar (1 TT-dollar is 80ct. Ant.) te hebben geinvesteerd in tenminste zestig commerciele en industriele onderneming, aldus de Trinidese minister van Financien, George Chambers, in een recente toespraak.

Eind vorig jaar beliep de overheidsdeelname in het kapitaal van 47 onderneming 209 miljoen TT-dollar. Tegen het eind van dit jaar zal dit naar verwachting zijn opgelopen tot 250 miljoen TT-dollar.

In 1972 bedroeg de overheidsdeelname in het maatschappelijk kapitaal van in totaal 32 ondernemingen 60 miljoen TT-dollar, aldus de minister. Op grond echter van het huidige investeringsprogramma wordt een totale investering in het kapitaal van tenminste zestig ondernemingen voorzien van zes miljard TT-dollar.

Bovendien heeft de regering tot eind 1974 in totaal 26 miljoen TT-dollar aan directe leningen verstrekt en 250 miljoen aan garanties, aan ondernemingen waarin de overheid tenminste voor vijftig procent deelneemt in stemgerechtigde aandelen.

De bestaande investeringen omvatten uiteenlopende activiteiten, zoals ijzer en staal, de petro-chemische en olie-sector, hotels, suiker, visserij en openbare werken. Het grootste deel van de toekomstige investeringen, aldus minister Chambers, zal liggen in energie-opwekkende en -gebruikende projecten.



SAN NICOLAS. – Bijstandsoefeningen van de politie zijn prima en trokken de aandacht, maar het trok gisteren ook de aandacht, dat vijf dagen na de oefening waarbij een auto in brand werd gestoken, dit uitgebrande autowrak nog steeds bij de ingang van San Nicolas ter hoogte van Radio Antilliana langs de weg stond. Houdt Aruba schoon geldt zeker ook voor de overheid.

Zeven provincien ten offer aan bezuinigingen

Kruiser deze maand uit dienst genomen

DEN HAAG. – De kruiser Zeven Provincien zal vrijdag 17 oktober in Den Helder buiten dienst worden gesteld door de commandant, kapitein ter zee W. Gonggrijp. Het schip wordt op grond van door de regering voorgestelde bezuinigingsmaatregelen uit de vaart genomen, aldus de Marinevoorlichtingsdienst.

De oorlogsbodem is op 17 december 1953 aan de Nederlandse vloot toegevoegd. In de jaren 1962-1964 werd de Zeven Provincien uitgerust met de zogenaamde terrier-installatie, een geleid wapensysteem tegen luchtdoelen voor middelbare afstand. Deze Terrier-installatie stelde de Verenigde Staten in het kader van de wederzijdse hulpverlening ter beschikking. De verbouwing, die circa 50 miljoen kostte, heeft Nederland bekostigd. Door deze verwapening kreeg de koninklijke marine voor het eerst de beschikking over een luchtverdedigingscapaciteit voor middelbare afstand.

De taken, die aan het schip waren opgedragen, bestonden onder meer uit de bescherming van eigen vlooteenheden tegen aanvallen van zee- en luchtstrijdkrachten, logistieke ondersteuning van het omringende vlootverband, bescherming van koopvaardijschepen, al dan niet in konvooi varend, tegen vijandelijke oppervlakteschepen, het uitvoeren van kustbombardementen tijdens amfibische operaties etc.

De naamgeving van het schip houdt de herinnering levend aan één der hoogtepunten uit de Nederlandse nationale geschiedenis, nl. de Unie van Utrecht (23 januari 1579), toen de zeven provincien zich aaneensloten tot een bondgenootschap, dat later de Republiek der zeven verenigde Nederlandsen werd. De derde De Zeven Porvincien was van 1666 tot 1674 het beroemde vlaggeschip van admiraal De Ruyter tijdens diverse zeeslagen. De tegenwoordige kruiser was het zevende schip van deze naam.

De personeelssterkte zal geleidelijk worden teruggebracht tot een sterkte, voldoende om het schip voor achteruitgang te behoeden.

Spaans diplomaat in Parijs neergeschoten

PARIJS — Twee jonge mannen hebben woensdag in Parijs de plaatsvervangend militair attaché van Spanje, kapitein Bartolome Garcia Plata Valle, neergeschoten. De diplomaat werd door vier kogels in de borst getroffen en in kritieke toestand naar een ziekenhuis vervoerd, waar een spoedoperatie werd uitgevoerd.

De daders belden rond het middaguur aan bij kapitein Garcia, die een flat bewoont op de derde verdieping van een complex in de Parijse wijk Boulogne-Billancourt. Toen de diplomaat de deur opende vuurde het tweetal van nabij zes schoten op hem af. Hevig bloedend sleepte het slachtoffer zich naar binnen terwijl zijn vrouw vanaf het balkon om hulp riep. De daders wisten via het trappenhuis te ontkomen.

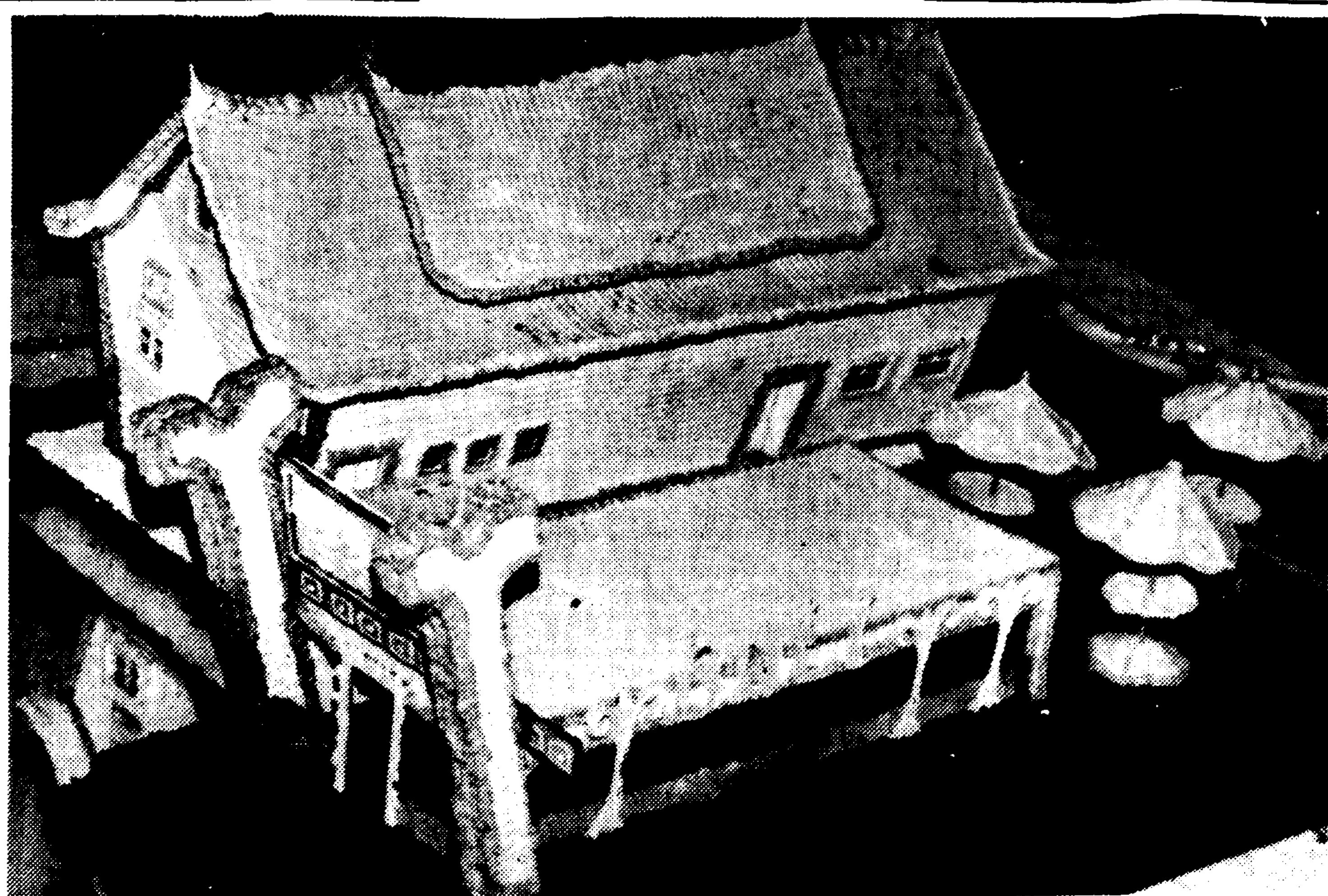
De Baskische afscheidingsbeweging ETA gaf enkele uren later in Bayonne een verklaring uit waarin gezegd werd dat de beweging niets met de aanslag te maken heeft. Deze actie is volstrekt in strijd met onze gedragslijn, aldus de ETA.

De aanslag op de Spaanse diplomaat is de derde binnen tien maanden op buitenlandse vertegenwoordigers in Frankrijk. In december vorig jaar werd de militaire attaché van Uruguay, overste Ramon Trabal, door twee aanhangers van de Tupamaros-guerrillabeweging vermoord. In maart werd de vice-consul van Joegoslavie in Lyon bij een aanslag door tegenstanders van de regering-Tito zwaar gewond.

Aardbevingen in Mexico

MEXICO-STAD. — Door een serie aardbevingen in Mexico zijn gistermorgen 85 huizen vernietigd, 17 mensen gewond geraakt en honderden dakloos geworden. De bevingen werden vooral gevoeld rond de stad Chiapa de Corzo, 748 kilometer ten zuidoosten van Mexico-stad. Het leger en het rode kruis bieden hulp aan de gewonden en daklozen.

Het seismografisch centrum in Mexico-stad, zei dat het slechts vier van de 18 bevingen, welke de autoriteiten in Chiapas registreerde waargenomen had. Volgens het station wezen alle vier geregistreerde bevingen meer dan vijf aan op de schaal van Richter.



ORANJESTAD. – Onder leiding van mevr. Elsy Toppenberg werd een cursus in taartversieren gehouden, waarbij de geslaagden uit handen van minister Vos in de Bolivariana hun diploma mochten ontvangen. Op de foto: een der fraaie taartwerkstukken; het drijvende restaurant Bali.

Philip Berrigan roert zich weer

EAST HARTFORD. — De Amerikaanse geexcommuniceerde priester Philip Berrigan is zaterdag in East Hartford (Connecticut) met 21 andere betogers gearresteerd wegens het besmeuren van gevechtsvliegtuigen met rode verf en volgens de demonstranten met mensenbloed. De betoging werd gehouden tijdens een luchtvaartshow.

De 50-jarige Berrigan en zijn vrouw, de 33-jarige ex-non Elizabeth McAlister, hebben in 1972 terechtgestaan op beschuldiging van een samenzwering om een bomaanslag te plegen op het Capitool in Washington en om Henry Kissinger (toen presidentieel adviseur) te ontvoeren. Het proces werd gestaakt en de regering trok uiteindelijk de aanklachten in. Eerder was Berrigan in de campagne tegen de oorlog in Vietnam al in het nieuws geweest door het verbranden van oproepingskaarten voor militaire dienst.

Libanezen vechten door

BEIROET — Ondanks een bestand dat in de middag om één uur zou ingaan zijn de elkaar bestrijdende partijen in de twee grootste steden van Libanon, Beiroet en Tripoli, gisteren fel doorgegaan met vechten. De afgelopen 24 uur zijn in beide steden zeker 51 doden gevallen en ongeveer 200 gewonden geteld.

Voor de eerste maal sinds de ongeregeldheden is nu ook een moskee getroffen, de Omarski-moskee in het centrum van Beiroet, de grootste van het land. De moskee is volgens de politie in brand gestoken door christen-falangisten, als vergelding voor de aanvallen van mohammedanen op de Soek Tawila, de voornaamste christenmarkt.

De brandweer kon door het hevige schieten niets uitrichten.

Inmiddels heeft premier Karami bekendgemaakt dat hij naar Damascus gaat voor besprekingen met Assad en de Syrische minister van Buitenlandse Zaken, Khaddam. Er gaan geruchten dat Karami wil aftreden nu zijn pogingen om de orde te herstellen blijkbaar zijn mislukt.

Uit Koeweit wordt gemeld dat Koeweit om een buitengewone bijeenkomst van de Arabische liga heeft verzocht om de toestand in Libanon te bespreken.

Losgeld voor doden...

ROME. — Een 23-jarige man uit het Noorditaliaanse Biella, die een methode had bedacht om munt te slaan uit de eeuwige rust van dierbare overleden, is door de politie gearresteerd. Hij uitte telefonisch dreigementen aan gegoede families dat hij de familiegraven zou opblazen als zij hem geen forse bedragen losgeld neertelden.

AMERICA LATINA

BUENOS AIRES — Bij de aanslag van de guerrillagroepering van de Montoneros zijn zeker elf militairen om het leven gekomen. De Argentijnse legerleiding gaf te kennen, dat de Montoneros een harde aanval deden en dat nagenoeg de gehele groep bij deze aanval om het leven kwam. Volgens de officiele gegevens zo'n 32 man.

*****

QUITO — Een speciale krijgsraad is begonnen met de behandeling van de poging tot opstand door een legeronderdeel van Ecuador begin september. Er werden geen burgers toegelaten tot de rechtbank. Ook burgeradvocaten konden het proces niet bijwonen. De leiding van de krijgsraad had een generaal. In de krijgsraad zaten verder vier vertegenwoordigers van de verschillende legeronderdelen.

*****

BOGOTA — Het Panamerikaanse congres van advocaten dat in Colombia vergaderde heeft de oproep gedaan het artikel in het Andes-pact te veranderen met betrekking tot de buitenlandse investeringen. De advocaten kwalificeerden dit artikel als utopisch en irreeel. Men was ook van mening dat deze bepaling bv andere landen buiten het Andes-pact bevoordeelt zoals Brazilie.

*****

SAN SALVADOR — De Salvadoreense president kolonel Arturo Armando Molina heeft gezegd dat de directe dialoog tussen Honduras en El Salvador beslissend zal zijn voor het normaliseren van de betrekkingen tussen beide landen. Maar hij toonde zich wel bereid mee te werken aan een andere aanpak van het probleem als er maar goede wil aanwezig is. Omdat hij officieel niets had ontvangen van Honduras kon hij er ook geen mening over geven. Honduras heeft een poging gedaan het vredesoverleg tussen beide landen weer op gang te brengen.

*****

RIO DE JANEIRO — De Nationale ontwikkelingsbank van Brazilie heeft een krediet verschaft van ruim elf miljoen dollar voor de aanleg van een nieuwe haven van Rio de Janeiro. Het zal de grootste haven van Brazilie worden. De aanleg van de haven kost in totaal zo'n 175 miljoen dollar.

*****

CARACAS — De Venezolaanse politie heeft de hand weten te leggen op een gevaarlijke bende van overvallers. Men heeft ongeveer tien maanden jacht op hen gemaakt. De bende heeft bv talrijke auto's en motorfietsen gestolen, maar was ook in het bezit van talrijke vuurwapens.

*****

MEDELLIN — De erosie in Latijns Amerika vormt een bedreiging van de economie van de bevolking en van een goede ontwikkeling van de landbouw. Dit is de mening van een internationale bijeenkomst van geologen. Er werden op deze bijeenkomst in het Colombiaanse Medellin aanbevelingen opgesteld voor de regeringen om het euvel een halt toe te roepen. Eén daarvan is een centraal inlichtingensysteem op te bouwen.

*****

TEGUCIGALPA — Honduras heeft een nieuwe procedure op gang gezet om tot een vredesverdrag te geraken met El Salvador. De Hondurese kanselier heeft daartoe vergaderd met de speciale OAS-commissie en een plan ingediend voor een vredesverdrag. Sedert 1969 toen de Voetbaloorlog tussen beide landen uitbrak verkeren beide staten formeel op voet van oorlog met elkaar. De verhoudingen zijn echter aanzienlijk verbeterd.

*****

SAN JOSE — De VS hebben bij Costa Rica aangedrongen op wijzigingen in de wet op het uitzetten van vreemdelingen. Het gaat hierbij kennelijk om de Amerikaanse financier Vesco, die volgens de Amerikaanse wet vervolgd kan worden wegens grootscheepse fraude. De oppositie voelt wel voor wijziging van deze wet.

*****

BUENOS AIRES — Het al dan niet terugkeren van presidente Maria Estela Peron op haar post is het middelpunt geworden van uitgebreid overleg in Peronistische kringen. De meningen blijken verdeeld te zijn. De minister van Binnenlandse zaken kondigde aan naar de presidente te gaan in haar vakantieverblijf om de huidige toestand te analyseren.

*****

BUENOS AIRES — In het bosrijke gebied van Tucuman zijn een guerrillastrijder en een kaderlid van hetlege;om het leven gekomen bij een treffen. Elders in Argentinie kwam een kolonel om het leven bij wat genoemd wordt een ongeluk. Of hier sprake is van een aanslag is niet bekend.

*****

SAN SALVADOR — De advocaat Ernesto Romero heeft het plan gelanceerd om een commissie [illegible] onpartijdige vooraanstaande figu[illegible] te vormen om de vrede terug [illegible] brengen in het land. El Salva[illegible] wordt de laatste tijd geteisterd d[illegible] gewelddadigheden.

*****

BUENOS AIRES — De voorzit[illegible] van de Latijnsamerikaanse bissch[illegible] penconferentie Celam mgr Edu[illegible] Pirionio heeft Argentinie verlaten [illegible] zijn taak als pro-prefect van [illegible] Vaticaanse congregatie voor relig[illegible] sen en seculiere instituten op zich [illegible] gaan nemen. Bij zijn vertrek bek[illegible] hij, dat het afscheid hem zwaar [illegible] Hij deed een dringende oproep [illegible] werken aan de vrede en de recht[illegible] digheid in Latijns Amerika. Op [illegible] Argentijnen deed hij een beroep [illegible] streven naar eenheid in het teken [illegible] de vrede en de liefde.

*****

BUENOS AIRES — De kan[illegible] groot, aldus Peronistische krin[illegible] dat de gouverneur van de Argent[illegible] hoofdstad Victorio Calabro, [illegible] moet verantwoorden voor zijn [illegible] ruchtmakende verklaringen over [illegible] binnenlandse politiek in zijn [illegible] Deze deed hij tegenover buitenla[illegible] correspondenten. Hij pleitte [illegible] voor een onderzoek naar een e[illegible] tuele fraude door presidente [illegible] Estela en voor het afstand doen [illegible] haar van het presidentschap. In [illegible] peronistische partij is de no[illegible] spanning hieromtrent ontstaan. [illegible] labro is een der kandidaten voor [illegible] eventuele opvolging van de presid[illegible]

*****

BARRANQUILLA — Vier over[illegible] lers zijn gedood in de Colombi[illegible] plaats Barranquilla toen men [illegible] Banco cafetero wilde overvallen. [illegible] gebeurde op een ogenblik dat er [illegible] een politieagent in de nabij[illegible] bevond, zodat groot alarm ges[illegible] kon worden. Tijdens hun vlu[illegible] poging met een auto werden [illegible] overvallers onderschept.

*****

PANAMA-STAD — De voorz[illegible] van de federatie van Midden[illegible] kaanse Kamers van Kooph[illegible] Facamco, heeft opgeroepen tot [illegible] herstel van de constitutionele [illegible] stand in het belang van de inte[illegible] van Midden Amerika. Hij bena[illegible] het belang van de vrije handel [illegible] gebeurde bij de opening van [illegible] directeuren-vergadering van [illegible] Facamco in Panama.

*****

SANTIAGO DE CHILE — [illegible] vakbonden in Chili hebben o[illegible] gepleegd met kardinaal Raul Sil[illegible] wie zij een beroep deden met [illegible] verklaring komen op economisc[illegible] sociaal gebied in het belang v[illegible] werknemers. Dit verzoek voor [illegible] gesprek met de kardinaal wer[illegible] ongebruikelijk beschouwd. De [illegible] militaire junta getrouwe pers v[illegible] vakbondsleiders aan omdat zij [illegible] deze wijze aantoonden dat zij [illegible] niet hun verantwoordelijkheid [illegible] wust zijn. Dat de kardinaal [illegible] ontving is aldus de „trouwe" [illegible] begrijpelijk omdat men een ve[illegible] niet zo gemakkelijk kan afwijze[illegible]

*****

PANAMA-STAD. — Er varen [illegible] der schepen door het Panama-k[illegible] als gevolg van de wereldrecessie [illegible] heropening van het Suez-kana[illegible] het ogenblik gaan er gemiddel[illegible] dag 35 schepen door het Pa[illegible] kanaal, vier minder dan me[illegible] wacht had. Dit betekent een [illegible] ging van de inkomsten met [illegible] miljoen dollar per jaar. Ge[illegible] wordt aan een vermindering v[illegible] personeelsbestand.

RIO DE JANEIRO — Volge[illegible] dagblad O estado de Sao Paolo [illegible] cel van de communistische pa[illegible] het Braziliaanse politiekorps [illegible] ruimd. Deze cel bestond uit 73 [illegible] bij de militaire politie. De [illegible] actieven van hen, tien man, he[illegible] alvast preventieve gevangenisstr[illegible] kregen. De communistische pa[illegible] Brazilie is namelijk bij de [illegible] verboden.

BUENOS AIRES — De gewel[illegible] ging met een politiek karakter [illegible] niet op in Argentinie. Op de d[illegible] onder meer een kolonel van [illegible] Argentijnse leger bij een ongeluk [illegible] het leven kwam — de voorlich[illegible] dienst ging niet nader in op de [illegible] van het ongeval — ra[illegible] verschillende soldaten gewond [illegible] aanslagen vanuit rijdende [illegible] maar werden ook verschillende [illegible] rrillastrijders gedood. In de pro[illegible] Tucuman, waar het leger al [illegible] februari een zuiveringsoperatie [illegible] tegen de guerrillabeweging, [illegible] men weer eens een wapen[illegible] plaats van de guerrilleros gevo[illegible] In deze provincie Catamarca [illegible] een onbekend gebleven jon[illegible] dood aangetroffen; schotwond[illegible] zen op een bepaalde politie[illegible] slag. Op dezelfde dag te[illegible] werden talrijke bommen op ve[illegible] lende plaatsen in Argentinie [illegible] ontploffing gebracht.

Brengt "THE GODFATHER PART II" iets nieuws?

Nieuwe film artistiek en commercieel succes

allerlei kritieken in diverse bladen tijdschriften wordt gesteld dat "The Godfather Part II" geen vervolg op deel I. Het is een geheel zelfstandige film, die een veel verder reikende betekenis heeft dan het eerste deel.

"Godfather II" begint, evenals deel I, met een familiefeest. In deel I was dat een bruiloft, in deel II is het de eerste communie van een zoon van Michael Corleone, de nieuwe Godfather, die na de dood van Vito Corleone in deel I gespeeld door Marlon Brando), de Maffia-familie en zijn einde in de dood van Vito Corleone; de man krijgt tijdens een spelletje met een kleinkind een hartaanval. Daarna volgt een scene, waarin zijn jongste zoon in zijn voetsporen blijkt te treden. Deel II: vijf jaar later: De familie Corleone heeft zich teruggetrokken en vestigde zich in een vesting: een over het land niet te bereiken burcht, afgeschermd door enorme muren. Daar begint het epos van de nieuwe peetvader of padrino. Een nieuwe tijdperk in de historie van de Maffia is aangebroken.

De eerste film is evenals "Deel II" gebaseerd op de roman van Mario Puzo, die ook deelnam aan de bewerking tot beide filmscenarios. Wie het boek en de eerste film kent, weet dat een aantal heel belangrijke episoden zijn weggelaten in de film. Uitgebreid beschrijft de roman de gebeurtenissen in de stadswijk "Little Italy" in New York, een ghetto van Italiaanse immigranten, die dan nog volledig buiten de Amerikaanse samenleving staan — (1918). Daar worden banden gelegd, vriendschappen gesloten, daar worden maatregelen genomen ter verdediging van de status.

"Deel II" beslaat dan ook een periode van 68 jaar. Steeds wordt in de film heen en weer geschakeld van nu naar toen. Nu: de rijkdom en de geweldige machtsuitoefening van de Corleone-familie. Toen: de armoede van de Italiaan (vooral de Siciliaan in deze Maffia-wereld). Regisseur en scenario-schrijvers zijn hierin tamelijk principieel geweest: de film is in meer talen gemaakt, vooral Engels en Italiaans.

In de roman "The Godfather" is een belangrijk stuk gewijd aan de eerste grote misdaad, die Vito Corleone, de latere Don, pleegt. Met uiterste nauwkeurigheid wordt beschreven hoe hij een tegenstander om zeep helpt. In de eerste film was deze episode volledig verdwenen, daarmee was een stuk documentatie weg uit het geheel. Hoe komt een jongeman, die wel redelijk lijkt te leven, tot zijn eerste gruwelijke misdaad? Welke psychologische en vooral sociale of maatschappelijke oorzaken heeft dat? Welk geweld van de buitenwereld drijft deze knaap tot een zo gruwelijke en weldoordachte misdaad? De nieuwe film van Coppola laat dat zien. De nieuwe film van Coppola laat eigenlijk veel meer zien dan de vorige: toen had het geweld iets „romantisch", het was iets van een andere wereld, die van een zo verre en ongekende organisatie als de Maffia. Nu komt Coppola met een poging tot een analyse van waar die organisatie uit voorkomt en op berust. Dat is tegelijk een analyse van de hedendaagse westerse maatschappij, waarin het geweld een hoofdrol speelt.

"Godfather, deel II" is geen sprookje meer, het is de analyse van de fouten van een maatschappelijke struktuur: waarom zijn Kennedy en al die anderen vermoord; wat is de C.I.A., wat is Vietnam, wat gebeurt in Latijns Amerika?

Voor Coppola is het ietwat vrijblijvende van de eerste Godfather-film verleden tijd geworden. Zeer bewust schijnt hij te hebben gekozen voor een strijdbare, dus politieke stellingname in zijn tweede film over de Corleone-familie. En veel dieper schijnt hij te hebben nagedacht over het geweld en de strukturen en politieke systemen die dit geweld veroorzaken of mogelijk maken.

Dat neemt niet weg dat Coppola in Deel II zeer trouw is gebleven aan zijn eerste film. Alle rollen die terugkomen, worden gespeeld door dezelfde acteurs: Al Pacino als Michael Corleone, de nieuwe Godfather; zijn vrouw is nog steeds Diane Keaton; Robert Duvall is opnieuw de familie-advokaat, Tom Hagen (een briljante rol in deel I); Michael Gazzo en vele anderen keren terug. Nieuw is het optreden van Robert De Niro, die de rol van Marlon Brando als Vito Corleone speelt, de Godfather van deel I in diens jeugdjaren. Nieuw is ook het optreden van de fameuze Lee Strasberg, de directeur van de New Yorkse Aktors Studio, die eigenlijk geen acteur is, maar een theaterpedagoog en -regisseur van grote allure.

In deze tweede Godfather-film zijn ook bij de andere medewerkers gelijke namen: dezelfde fotograaf (Gordon Willis), dezelfde Special Effects mensen (grote specialisten in de geweld-scenes); dezelfde componist voor de muziek (Nino Rota, de befaamde componist, die altijd voor Fellini werkt), bijgestaan door de vader van Coppola, Carmine Coppola, die een orkestmusicus is.

Het is duidelijk dat Francis Ford Coppola met zijn tweede Godfather-film weliswaar een kontinuïteit wilde garanderen, maar tevens een geheel nieuwe dimensie aan het oude Maffia-verhaal wilde toevoegen, waarbij hij veel dieper ingaat op de werkelijke oorzaken van het geweld in onze hedendaagse maatschappij.

JAN VERSTAPPEN.

Een film geregisseerd door Francis Ford Coppola. Scenario: Francis Ford Coppola & Mario Puzo, gebaseerd op de roman "The Godfather" van Mario Puzo; Produktie: Francis Ford Coppola, uitgebracht door Paramount Pictures.



Al Pacino speelt opnieuw zijn rol uit de eerste Godfather-film: Michael Corleone, de nieuwe Godfather.

FRANCIS FORD COPPOLA



FRANCIS FORD COPPOLA

Bij het maken van "The Godfather I" moest ik steeds van iedereen horen, dat ik er niets van kon, dat het een stomvervelende film werd, dat ik de verkeerde acteurs gekozen had en ze slecht regisseerde. Men voorspelde me het grootste debakel aller tijden". Dat vertelt de maker van de film, regisseur Francis Ford Coppola over zijn beroemde film, die zoveel succes had, zowel artistiek als commercieel. De plannen om een tweede deel te maken, heeft hij lang tegengehouden: "Dat idee vond ik in het begin belachelijk, zoiets als "The Three Stooges meet the Godfather". Paramount had Puzo een nieuw gegeven laten schrijven, "The Death of Michael Corlone", waar ik niks in zag. Pas toen een keer de titel "The Godfather Part II" viel – waarmee de belachelijkheid voor mijn gevoel ten top werd gedreven – begon ik wat in het idee te zien."

"The Godfather, Part II", een zeer lange film, waarin het geweld dat in het eerste deel al zeer nadrukkelijk was, zo mogelijk nog minder verbloemd is, zal in eerste instantie vrijdag in Roxy te zien zijn.

Francis Ford Coppola, die in juli voor het Nederlandse weekblad "Vrij Nederland" werd geïnterviewd door Ab van Ieperen (bovenstaande opmerkingen zijn daaraan ontleend), zei toen zeer opmerkelijke dingen over zijn Godfather-films. Hij blijkt in het tweede deel al een noodzakelijke voltooiing van de eerste film te zien: "Ik ben "PartII" onder meer begonnen als weddenschap met mezelf, maar wat ik nu gedaan heb, geloof ik, hóóp ik, is van "The Godfather" een onvolledige film maken. Die film heeft nu geen bestaansrecht zonder "Part II".

Burenruzie met bom beslecht

PHILADELPHIA — In Philadelphia zijn zondag een vrouw en vier kinderen om het leven gekomen, nadat een buurman naar aanleiding van een ruzie een brandbom in hun huis had gegooid. Volgens de politie gooide de 26-jarige Robert Wilkenson een brandbom in de woning van de familie Santiago, terwijl het gezin sliep. De vrouw, drie van haar kinderen en een neefje kwamen in de vlammen om. De man en een ander neefje werden gewond. De dader is aangehouden.

Tunesie weigert waarnemers bij proces

PARIJS. — Een Franse advocaat, Alain Martinet, heeft in Parijs verklaard dat hij en een andere advocaat, mr. Sziwie, die door de internationale federatie voor de rechten van de mens waren afgevaardigd om als waarnemers het recente proces tegen militanten van extreem-links in Tunis bij te wonen, kort na hun aankomst in Tunesie op 30 september waren uitgewezen. Aan het slot van dat proces werden 90 van de 101 beklaagden tot gevangenisstraffen variërend van 6 tot 9 jaar veroordeeld. Het hoofd van de Tunesische politie heeft mij mondeling meegedeeld dat opdracht tot uitwijzing was gegeven, aldus Alain Martinet. Hij weigerde mij dit schriftelijk mee te delen. Aldus wilde de Tunesische politie de handen vrij hebben opdat het proces niet door buitenlandse waarnemers of de internationale publieke opinie zou worden beïnvloed. De beklaagden stonden terecht op beschuldiging van het lid zijn van een verboden organisatie en van vergrijpen tegen de staatsveiligheid. Elf verdachten werden vrijgesproken. Zevenendertig stonden bij verstek terecht.

Losgeldeis in filmdiefstal

ROME — Zes weken na de diefstal van de oorspronkelijke negatieven van drie grote Italiaanse films in Rome hebben de daders nu een losgeld geeist van 150 miljoen lire. De Italiaanse radio berichtte maandag dat de eis in New York is gesteld en dat de eiser als bewijs dat hij de negatieven inderdaad in zijn bezit heeft, stukken van Fellini's Casanova, Pasolini's Salo of de 120 dagen va Sodom en Damiani's Niemand is de grootste, heeft overgelegd.

Uit cijfers bij Onderwijsbegroting blijkt:

Veel geld nodig voor minder schoolgaande kinderen

Uitbouw eilandelijke inspectie

WILLEMSTAD. — In vergelijking met 1975 is de raming voor het onderwijs op de eilandelijke begroting zeven en een kwart miljoen gulden hoger uitgevallen voor 1976. Het technisch en huishoudonderwijs wordt bijna twee miljoen gulden hoger geraamd. Het is dan ook niet vreemd dat het bestuurscollege in zijn algemene beschouwingen over dit onderwerp meedeelt, dat een commissie bezig is te bekijken of een centrale inkoop van leermiddelen, in het bijzonder wat betreft materialen ten behoeve van het NO de kosten niet kan drukken. Het bc denkt aan een minimale vermindering ervan met vijf procent.

Dit deel der beschouwingen is echter niet helemaal in mineur geschreven. Melding wordt bv. gemaakt van de aanvang met de avondcursus vaktekenen voor timmerlieden in de technische school Banda Abao en van de eilandelijke leergang voor de opleiding tot secretaresse, welke is ondergebracht in de school voor Middelbaar administratief onderwijs.

Eilandelijke inspectie

Om te komen tot een doelmatige evaluatie van het onderwijssysteem heeft het bc een begin gemaakt met de uitbouw van een eilandelijke inspectie. Men zal proberen tot een optimale samenwerking te komen met het departement van Onderwijs. Bij de uitbouw ervan zal men moeten voorkomen dat de taak van de eilandelijke inspectie die van de inspecteur van het land overlapt.

Men streeft naar coördinatie van de werkzaamheden van buurtcentra, jeugdorganisaties enz., die werkzaam zijn op sociaal educatief gebied en daardoor een educatieve invloed op de jeugd hebben. Het bc heeft bv. de Jaycettes financiële steun verleend voor het organiseren van het zwemonderricht in de middaguren in het Rifzwembad aan kinderen van de leeftijd van negen tot elf jaar, die afkomstig zijn uit de zwak sociale buurten.

Om de gelijkstelling tussen openbaar en bijzonder onderwijs zo groot mogelijk te doen zijn, streeft het bc er naar per 1 augustus 1976 de kredieten, bestemd voor de aanschaffing van leermiddelen van de basisscholen in beide sectoren gelijk te trekken. Verder wordt melding gemaakt van het feit, dat van de 65 in Nederland aangetrokken leerkrachten de helft uit Antillianen bestaat. Dit acht het bc een uitstekend wervingsresultaat. Uit Suriname werden dertien leerkrachten aangetrokken.

Gehoorgestoorden

Mede in verband met het aflopende bevolkingscijfer dient de bouw van nieuwe scholen en uitbreidingen van bestaande scholen planmatig en voorzichtig te gebeuren om te voorkomen dat men dadelijk met een overschot aan scholen zit. De ingebruikneming van het complex te Hel heeft tot gevolg gehad dat een groot aantal lokalen van de P. L. Brionschool en de M. M. Römerschool is vrijgekomen. Die van de Römerschool zijn gebruikt voor het onderbrengen van een zes klassen tellende basisschool en een drie klassen tellende kleuterschool.

In de vrijgekomen klaslokalen van de Brionschool zijn alle leerlingen ondergebracht van de openbare school voor slechthorende en dove kinderen. Thans kunnen ook de dove kinderen in de ochtenduren les krijgen. In het kader van de technische bijstand is vanuit Nederland een deskundige op het gebied van doven en slechthorendenonderwijs op Curaçao geweest. Zijn rapport zal als leidraad dienen voor het opzetten van een project voor de bouw van een nieuwe school voor kinderen met gehoorstoornissen. Landhuis Dokterstuin is ontruimd als school voor buitengewoon onderwijs wegens veiligheidsredenen. Deze kinderen zijn tijdelijk ondergebracht in landhuis Pannekoek. Op de begroting staat een bedrag voor de bouw en inrichting van een bijzondere school voor buitengewoon onderwijs in de omgeving van Barber/Dokterstuin. Aldus het bc.

BO-school Banda Abao

Dit gaat effectief hulp bieden aan het project Innovatie kleuteronderwijs; kleuterleidsters worden daartoe beschikbaar gesteld. Dit project werd tot heden toe gefinancierd door de Bernhard van Leer foundation.

Het zittenblijversprobleem baart het bc zorgen. Er moet een systeem komen om de achterblijvers op school door middel van extra hulp, eventueel buiten de schooluren de nodige stimulans te geven en de aanwezige hiaten bij hen weg te werken.

Ernstiger wordt het feit betreurd, dat de plaatselijke opleiding van leraren voor het Algemeen voortgezet onderwijs niet van start is gegaan. Binnen de kortst mogelijke termijn zal er een lerarenopleiding, overeenstemmend met de wensen en behoeften van de Curaçaose gemeenschap, moeten komen.

Het bc-beleid is er op gericht om het bestuur van de International school in staat te stellen de school op een betere basis te opereren. De aan deze scholen lesgevende leerkrachten zullen de nodige „permits" moeten hebben, welke zijn afgegeven door de bevoegde instanties.

Het aantal studiebeurzen en -leningen is ook in 1975 weer afgenomen, als gevolg van het feit, dat steeds meer opleidingen ter plaatse kunnen worden gevolgd. Er werden 25 beurzen verleend. Voor het eerst verstrekte het bc vier beurzen voor een studie aan de Middelbare land- en tuinbouwschool in Nederland.

Eilandelijke leergangen

Ruim zestienhonderd cursisten maakten aan het begin van het schooljaar gebruik van de verschillende eilandelijke leergangen. In voorbereiding is een leergang voor de opleiding tot jeugdleider/jeugdleidsters en een cursus autogeenlassen aan de Buena Vista-LTS.

In de algemene beschouwingen geeft het bc ook het nodige cijfer-materiaal. Zo nam de schoolgaande bevolking met bijna tweehonderd af in vergelijking met 1974; op 15 augustus 1974: 47.217 leerlingen; een jaar later: 47.021. Bij het basisonderwijs was er een daling met bijna duizend leerlingen tot 26.076 en bij het huishoudonderwijs van bijna veertig tot 2.278. Ook worden de examenresultaten op Curaçao door het bc verstrekt. Zo krijgt men het volgende beeld met eerst het cijfer van de geëxamineerden en daarna dat van de geslaagden: VWO: 113, 92; HAVO: 352, 244; MAVO-4: 874, 592; MAVO-3: 269, 157; ETAO-driejarig: 222, 200; ETAO, voortgezette opleiding: 21, 15; technisch onderwijs: P-stroom: 202, 139; T-stroom: 82, 72; A-stroom: 433, 354; huishoudonderwijs: EHO: 127, 90; LNHO: 362, 329; pedagogische academie: volledig bevoegd onderwijzer: 34, 34; kleuterleidster A: 24, 22; administratieve opleidingen: MBA: 21, 2 en PDB: 88, 6. Tot zover het bc in zijn algemene beschouwingen over het onderwijs.

Spaanse oppositie tevreden

LUXEMBURG. — Jonge Spaanse opposanten van het Franco-regime, verenigd in de Junta Democrática, hebben in Luxemburg met instemming gereageerd op de verklaring die de EG-ministers van Buitenlandse Zaken maandag over Spanje hebben opgesteld. Op een persconferentie zei hun woordvoerder, Jose Vidal Beneyto, verheugd te zijn over het feit dat Europa voor de eerste maal een daad heeft gesteld door het Franco-regime te veroordelen.

Beneyto concludeerde dat de negen EG-landen voor de eerste maal met de Spaanse oppositie in gesprek zijn gekomen. Hij leidde dit af, zo zei hij, uit een bepaalde overeenstemming die er bestaat tussen passages uit een brief die de Junta Democrática aan de Europese ministerraad heeft gestuurd en passages in de verklaring die de Negen hebben opgesteld.

Natuurlijk hadden we gehoopt op een harder standpunt van de Negen, maar rekening houdend met het feit dat er een EG-verklaring tot stand is gekomen in een situatie waarin niet alle negen landen om economische en politieke redenen, eenzelfde strakke lijn hebben kunnen volgen, zijn we tevreden, aldus Beneyto in Luxemburg. De woordvoerder van de junta noemde de steeds harder wordende lijn in Spanje zelf, de consequentie van een zelfvernietigingsdrang van Franco à la Hitler.

Amigoe's

English Companion

Committee report discussed at ruling party convention

Trinidad reviews relations with rest of the Caribbean

PORT OF SPAIN. — Trinidad and Tobago's Prime Minister, dr Eric Williams, is expected to have introduced matters of importance concerning national interest at last weekend's convention of his ruling "Peoples National Movement" party which began on Friday evening.

One of the more important reports which was expected to have been put forward at the convention this weekend has to do with Trinidad and Tobago relations with the rest of the Caribbean community, and even Latin America, the Asian and African countries and the Third World generally.

The report was commissioned at the last convention of the P.N.M., and the committee which drafted it was headed by a woman.

It is understood that the report gives wide ranging recommendations of what Trinidad and Tobago's roles should be in Caribom, and it should go a long way in mapping the future course of the country's external relations in general.

On the domestic scene, one of the party's constituencies has proposed a complete action programme to assist in alleviating the unemployment situation in the country. The group has noted that unprecedented unemployment in the industrialized countries, like the United States, Canada and the United Kingdom, has aggravated the Trinidad and Tobago unemployment situation. The group is recommending an acceleration of its programmes for building government offices, schools and low income houses. Also included is a recommendation that the entire East side of Port of Spain be reconstructed and that Chaguaramas — the northwestern peninsula, be given due consideration for the necessary additional amenities and facilities for sport.

The acceleration of local food production is also a priority recommendation. Another considerancy is a recommendation for a name change for the state-owned "British West Indian Airways" (B.W.I.A.) — this should be called "Air Trinidad and Tobago".



LIMERICK – Thousands of habitants of the North-Irish Limerick last Sunday hold a protest demonstration against the kidnapping of the Netherlands factory-director Herrema.

Ras Sudar oil fields in good working condition

CAIRO. — The Israeli-occupied oilfields at Ras Sudar on the Suez Gulf were in good working condition according to a survey by three American oil technicians.

An Egyptian spokesman said the survey by employees of the American Mobil Oil Corporation indicated that the oilfields were operating satisfactorily.

Fighting in Libanon cost 51 lives yesterday

BEIRUT. — At least 51 people were killed and more than 200 wounded in heavy shooting and explosions in and around Beirut during the night and yesterday morning, police said.

A mortar bomb which exploded outside a bakery in the city killed 14 people and wounded more than 60, they reported.

Four more mortar bombs went off in a street leading from the main square shortly after a drawn injuring two people.

The new fighting between left and right wing forces dashed hopes that the city would return to normal after the three-day moslem Eid-Al-Fitr holiday which ended last night.

Indonesia denies offensive in Timor

LISBON. — Government officials dealing with Portuguese Timor said they were surprised by reports of a possible attack by Indonesian forces on a town in the territory. A spokesman at the Timor office here said it had received no messages from Portuguese authorities in the territory either yesterday or today.

The Indonesian Defence Minister has denied that Indonesian troops had launched a major attack on the strategic town of Batugede in Portuguese Timor.

A Defence Ministry spokesman said the reports of major land, sea and air assault on the town early yesterday are not true adding: the Indonesian side has never issued orders to attack.

Rose Dugdale's child threatened with death

DUBLIN. — A mysterious group has threatened to kill the infant son of Rebel English Heiress Dr Rose Dugdale in revenge for the kidnapping of Dutch Industrialist Dr Tiede Herrema last Friday.

Dr Dugdale's child, eight-month-old Ruairi, was secretly moved last night from his home in Navan, country Meath, northwest of Dublin and was today reported to have been taken into hiding somewhere in Dublin.

The boy was born in Limerick prison where Dr Dugdale is serving a nine-year sentence for republican guerrilla activities.

Boom in sales of kidnap insurances

LONDON. — The spread of international terrorism has brought a boom in sales of kidnap insurance.

British companies with offices abroad are spending heavily on kidnap premiums in case their executives get held for ransom, according to one leading broker.

The subject came up at a security seminar here. Broker John Ives, chairman of a company in the Lloyds Underwriting Group, said yesterday that in the past six months companies were even insuring their executives against kidnap inside Britain.

Panama gets control over its copper ore

PANAMA CITY. — After two-and-a-half years of hard bargaining Panama seems to be on the point of getting its massive copper deposits developed on its own terms.

Officials of the government and the US Canadian Texas Gulf Company say they are almost ready to conclude a deal to open the Cerro Colorado ore field. Panama will retain ownership and put up most of the cash, Texas Gulf will supply the expertise.

Free adrise on aluminium use

PARIS. — Think twice about throwing away your aluminium beer can, it could be used again three of four times in a year.

When looking for a new car, hunt for one with a high aluminium content — it will consume less fuel and its scrap metal value will be higher.

These were two recommendations offered by a meeting here of major aluminium companies and government representatives discussing industrial pollution. The meeting was sponsored by the UN environment programme.

Thirteen Filipino seaman lost with ship

TOKYO. — Thirteen Filipino seamen were missing after the 3,387-ton Panamanian freighter Denpasar sank in rough seas about 250 miles south-southwest of Tokyo yesterday, the maritime safety agency said.

It said 13 other crew members — all Filipinos — had been rescued by a Japanese freighter.

A sea search for the missing men was under way, the agency said.

Shoot-out in Barcelona Spain

BARCELONA, SPAIN. — Three members of the same family and two policemen were killed in a crossfire when gunmen attacked a police barracks here early yesterday with machine guns. Two policemen were members of a patrol returning to the barracks and were hit by bullets fired from there, a police statement said.

Bomb explodes at Spanish consulate

MAINZ, WEST GERMANY. — A bomb exploded outside the Spanish consulate in Mainz yesterday, smashing windows in the building and neighbouring houses. There were no casualties.

Police estimated the damage at 50,000 Marks (about 5,000 dollars). The bomb went off in the early morning before consulate staff arrived for work.

Protest against use of beagles in experiments

LONDON. — A petition signed by more that 30,000 Swedish schoolchildren protesting against the use of beagles in cigarette smoking experiments in Britain was handed to the president of an animal protection association today.

A British newspaper revealed early this year that beagles at an Imperial Chemical Industries (ICI) research laboratory were forced to smoke intests on a new ICI synthetic smoking mixture.

Wall Street stocks

NEW YORK. — Increased demand for a number of high priced glamor issues helped the stock market to a fairly broad gain yesterday as volume expanded by more than four mln shares from the previous session.

Investors were said to have been encouraged by comments from some economists Tuesday that the Federal Reserve is leaning toward monetary ease, and by a stronger buying interest in the recently depressed airlines.

The better tone in the air carrier group coincided with news that President Ford sent Congress proposed legislation aimed at easing government controls on the U.S. airline industry.

The D-J index climbed about seven points.

New York Stock Exchange

new york 8/10

acf industries 41
airco corp 19 7/8
allied chemical corp 31 1/2
aluminium co of america 39 3/4
american brands inc 35 5/8
american can co 29 3/8
american cyanamid co 23 3/4
american eletric power 19 3/8
american metal climax 50 3/4
american motors corp 5 3/8
american smelting and refining 14 1/8
american telephone and telegraph 46 1/8
ampex corp 5 3/4
anaconda company 17 3/8
armco steel corp 27 3/4
atlantic richfield co 99 5/8
bendix corp 43 1/4
bethlehem steel 35 7/8
boeing corp 28 3/8
burlington ind 24 7/8
burroughs corp 96 1/2
canadian pacific ltd corp 13 3/8
celanese corp 42 1/2
chase manhatten corp 27 1/8
chessie system co 32 7/8
chrysler corp 10 5/8
cities services co 43 1/8
colgate-palmolive co 29 5/8
colt industries inc 27 5/8
commonwealth edison 26 3/4
consolidated edison of new york 12 1/8
continental can co 24 5/8
continental oil 68
cpc international
curtiss-wrigth corp 12
curtiss-wright corp +a+ 23 1/2
dart industries 26 1/8
deere and company 49
dow chemical 89 3/4
dupont (e i) de nemour 112 3/4
eastern airlines 4 3/8
eastman kodak co 99 1/4
engelhard minerals and chemical 23
exxon corp 92 3/8
first national city coro 28 3/8
ford motor co 38 5/8
fruehauf corp 16 5/8
general development corp 4 1/4
general electric co 47
general foods corp 25
general motors 54
general public utilities 14 3/4
general tel and electronics 22 5/8
getty oil 187 1/2
gillette co 28 1/2
gimbel brothers inc 16
goodyear tire and rubber 19 3/4
grace (w r) and co 25 1/8
gulf oil corp 21 1/4
illinios central industries 14
insilco corp 7 5/8
intern business machines 205 3/4
intern harvester 23
intern nickel of canada 26 1/8
intern paper 52 7/8
intern tel and tel 19 3/4
jonns-manville corp 19 1/2
kennecott copper corp 3 0 7/8
kraftco corp 37 1/8
ling-temco-vought 14
litton industries inc 7
lockheed aircraft 8 1/8
marcor inc 23 7/8
martin marietta corp 14 7/8
may department stores 46 7/8
mcdonnel douglas corp 15 1/4
mobil oil corp 46 5/8
nabisco inc 34 1/2
national cash register 24 1/2
national distillers and chemical 15
national gypsum co 11 3/8
national steel corp 38 1/8
nl (national lead) industrie 12 5/8
olincorp 25 5/8
pacific gas and electric --
penn central co 1 1/2
pepsico inc 65 1/2
phelps dodge 34 1/2
philip morris inc 49
phillips petroleum 57 1/4
procter and gamble co 88
rca corp 18 7/8
republic steel corp 29 5/8
reynolds (r j) industries 56
rockwell international 22 1/4
royal dutch petroleum 34 1/2
santa fe industries 27 3/4
schlumberger 75 1/2
sears roebuck and co 66 7/8
shell oil co 53 1/2
southern co 12 7/8
southern pacific co 27 3/4
southern railway 49 3/4
sperry rand corp 42 5/8
standard oil co of california 30 1/4
standard oil co (indiana) 47 5/8
sterling drug 19
studebaker-wortrington inc 40 1/4
sun oil company 30 5/8
texaco inc texas gulf sculphur 23 3/4
texas instruments inc 103 3/4
texas utilities [illegible]
transamerica corp 7 7/8
unilever nv 36 1/2
union carbide corp 56 1/8
uniroyal inc 8 7/8
united aircraft corp 59
united brands 5
us steel corp 63 1/4
western union corp 12 5/8
westighouse electric corp 12 3/4
woolworth (fw) 16 1/4
amarican stocks
brascan 10 3/4
add new york stock
amerade 17 1/8
gulf oil canada [illegible]
caterpillar 67 1/4
coolumbia gas 23 1/2
north am phil corp 18 1/8
westerban 19
klm 17 1/2
t w a 7 3/8
twent cent fox 13 3/4
dow jones index [illegible]

Anti-inflation package in Jamaica

KINGSTON. — The second phase of the Jamaica government anti-inflation package is now in preparation and is scheduled to be delivered to parliament by Prime Minister Michael Manley today. Since presentation of phase one on the 28 of August, the government's Economic Stabilization Commission has been meeting with institutional leaders, the trade union movement, professional bodies, the national consumers' league, financial institutions and other groups to discuss specific proposals for guidelines on phase two. In the meetings with various groups, the commission outlined proposed guidelines on prices, professional fees, dividends, profits, rents and housing. The various groups were allowed to express their views on the proposals.

North Sea oil fields development requires 35 billion dollars

LONDON. — Developing new oilfields in the North Sea of Britain is likely to cost about 35,000 million dollars over the next eight years, an oil conference was told today.

The estimate came from Quentin Morris, group finance coordinator of British Petroleum Limited.

He said three-quarters of this sum would be spent by major companies who could provide much of it from their own cash flow.

President Giscard to visit Russia

PARIS — French President Valery Giscard d'Estaing leaves here next Tuesday for a five-day visit to the Soviet Union which will take him to Moscow and Kiev.

Apart from talks with Soviet leaders, M. Giscard d'Estaing will visit Novelist Alexei Tolstoy's house at Yasnaya Polyana and visit a war memorial for French men who fell serving in the French Normandie-Niemen air squadron which operated behind Soviet lines in World War Two.

Soviet Union and DDR sign frienship treaty

MOSCOW — The Soviet Union and East Germany have signed a friendship pact which was believed to omit previous treaty pledges to work for German reunification.

The official Soviet Tass news agency said the communist party leaders of the two countries, Mr. Leonid Brezhnev and Herr Erich Honecker, signed the treaty of friendship, cooperation and mutual assistance at a Kremlin ceremony.

However, the text of the new pact was not immediately released, and differences between it and the previous 1964 treaty could not be verified.

That's Show Biz

WASHINGTON. — The other day I tuned in my television set and I saw a man holding up a large calendar. As he talked he kept ripping the pages off the calendar. At first I thought it was a commercial for acid indigestion, but when I looked closely I realized it was the President of the United States.

Apparently the President's TV advisers have told him he can no longer sit in his Oval Office and just talk to the American people. In order to make the most use out of the medium he has to resort to visual aids.

This means holding up his energy message so that all of us can see it, and illustrating with a calendar how Congress has dragged its feet in passing any comprehensive legislation. It was a great performance, but what worries me about it is that in order to do it well it requires tremendous rehearsal time which no President of the United States can spare.

For example, it took at least three hours for the President to rehearse his 14-minute energy speech.

"Okay, Mr. President, let's run through it once again. Remember now, when you talk about Congress let's have more of a frown on your face and try to look angry."

"I looked angry the last time. It's not my fault I can't show anger."

"I'm not criticizing you, sir. It's just that you have to get more emotion into it. Don't forget you have submitted the most comprehensive energy policy of any President of the United States, and Congress has just twiddled its thumbs. We've got to get that across to the American people. Now we want you to hold up this book as you say, 'Four months ago I sent the Congress the 167-page draft of detailed legislation' — like this."

"I did it that way the last time."

"But you stopped talking as you did it. It should be one motion with your hands ad if you're doing it naturally."

"It's not as easy as you think to pick up a book and talk at the same time."

"But you can do it, Mr. President. After that, you pick up this calendar and you refer to January. Then you tear off January and talk about February and the fact Congress did nothing in February."

"That's easy."

"Except the last time you ... you tore off January, February ... March at the same time. It thr... teleprompter people som... awful."

"Okay. Now what comes ... March?"

"April."

"I think I can remember th... have one other question. When I ... four months have gone by wi... any action from The Hill — ... many fingers do I hold up?"

"Four, Mr. President."

"It's hard to hold up four fi... and hang on to the calendar."

"Why don't you set the cal... aside when you hold up your ... fingers?"

"I guess I could if I rememb... Could you give me the signal to ... down the calendar and hold up ... fingers?"

"Yes, sir. You just watch me."

"Now when I announce I'm ... the tariff on oil a dollar a barre... put up one finger?"

"You better not. It might ... obscene."

"I sure wish I could just ... speech without all this business."

"You have to remember, ... you're not just the President ... United States. You're a tele... personality. We're selling a pr... called Gerry Ford. And the only ... people are going to buy it is if ... you come across sincere and b... ble. That's why we need all the ... we can get. Now let's try it fr... top. Wait a minute, Mr. Pre... You're holding the calendar ... down."

ART BUCH...

Fishery war between Antigua and Guadeloupe

ST. JOHN — The Antigua government has threatened to arrest fishermen from Guadeloupe who insist on fishing in the island's territorial waters.

The attorney-general and Minister of National Security, legal affairs and labor in Antigua disclosed that about two years ago the island — through Britain, which is still responsible for external affairs, had complained to France, but the Minister said that apparently no action had been taken by the French-Caribbean island, although France had forbidden them.

The Minister disclosed that the Guadeloupe fishermen had been fishing on Antigua's south banks, which he claimed they have destroyed. He said that the government intends to arrest the fishermen and confiscate their equipment until the French authorities give the assurance that they will forbid them violating the territorial integrity of Antigua, which is also violating international law.

Red Cross intervenes in Claustre case

GENEVA — The International Red Cross Commitee (ICRC) announced that it had sent a representative to Paris for talks with the French government on how it could help te free Madame Françoise Claustre, the French archaelogist held for 17 months by Chad rebels.

French President Valery Giscard d'Estaing said Monday he would be asking world humanitarian organisations for their help to ensure Mme Claustre's safety. The French diplomatic mission here passed on this request to the ICRC, an all-Swiss body which supervises the Geneva war conventions.

Six people killed by home-made liquor

NEW DELHI — At least six people were reported dead after drinking poisonous home-made liquor in the western state of Gujarat, one of only two Indian states with total prohibition.